JAARGANG NO. 183 VRIJDAG 6 AUGUSTUS 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

oofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

ESIDENTSRACE WORDT EENMANSZAAK

Ky's kandidatuur niet ontvankelijk

panning in Saigon

GON – De spanning rond de komende presidents-verki- n in Zuid-Vietnam is voelbaar geworden na het besluit van ooggerechtshof in Saigon de kandidatuur van vice-president yen Cao Ky te verwerpen. Onmiddellijk na de bekendmaking et besluit kwam er een nieuwe dreiging van generaal Doeong Minh, de enige overgebleven tegenkandidaat van president Thieu, die verklaarde zijn kandidatuur nu nog eens te willen en.

bezorgdheid van de Amerikaan- bassade in Saigon over een ngsstrijd rond slechts een at werd groter toen generaal president Thieu beschuldigde het gebruikmaken van alle e listen" om te beletten dat k kandidaat staat. De regerings- zou erop wijzen dat "de ngen van het begin af aan al iver zijn en in het licht van litieke situatie achten wij het elijk het mededingen naar sidentschap nog eens te , aldus een verklaring van het van Minh.

1-jarige vice-president Ky die ttere vijand van Thieu is n, zal volgens zijn woord- in beroep gaan. Na de beroepszaken en de uiteindelijke beslissing van het hooggerechtshof zal op 20 augustus de definitieve kandidatenlijst worden opgemaakt.

Waarmerk

Het hooggerechtshof verwierp de kandidatuur van Ky en van een vierde kandidaat, het voormalige provinciehoofd Ngoeyen Tran, omdat ze niet de benodigde officieel gewaarmerkte handtekeningen hadden verzameld. Ky had volgens het hof geen waarmerk voor 39 van de 101 handtekeningen die hij van provinciale raden had weten te verkrijgen. En een kandidaat moet op grond van een controversiele wet 100 gewaarmerkte handtekeningen van provinciale [illegible] raden bezitten of 40 van parlementariers om naar het presidentschap te mogen dingen. Overigens zei Ky niet 101 maar 102 namen bij het hof te hebben gedeponeerd.

Monopolie

Volgens de bekendmaking van het hof zijn de 39 handtekeningen van Ky ongeldig verklaard omdat ze al aan Thieu waren toegekend. Uit de verstrekte cijfers bleek dat de president zich om alle risicos te vermijden verzekerde van de handtekeningen van 452 van de 550 provinciale raden die Zuid-Vietnam telt en van 104 van de 185 parlementsleden. Deze monopoliseringstaktiek garandeert niet alleen zijn kandidatuur maar beperkt tevens de kansen van zijn tegenstanders drastisch. Generaal Minh kwam tot 44 handtekeningen van parlementsleden. Ngoeyen Tran had geen gewaarmerkte handtekeningen.

De Zuidvietnamese vice-president die weinig kans heeft zijn beroepszaak te winnen, is fel tekeer gegaan over de controversiele kieswet die dit jaar werd geintroduceerd door de president en die het aantal kandidaten voor de verkiezingen sterk beperkte. Nadat hij woensdag bij de kiesraad was aangekomen, vergezeld van gewapende leden van de luchtmacht (Ky is vroeger luchtmaarschalk geweest) hield hij een persconferentie waarin hij Thieu beschuldigde van verkiezings-zwendel. Provinciale raden waren door bedreigingen en geweld geintimideerd om te beletten dat zij hun steun zouden geven aan de vice-president, zei Ky tegenover verslaggevers.

Ellsberg moet terecht staan

BOSTON. – Daniel Ellsberg, de man die de geheime Pentagon-documenten over de oorlog in Vietnam heeft toegespeeld aan de New York Times, zal op 16 augustus in Los Angeles voor de rechter moeten verschijnen.

Hij wordt beschuldigd van het onbevoegd bezitten en verspreiden van de documenten.



NEW YORK – De Beatles mogen dan niet meer optreden in de befaamde opstelling van vroeger, zij zijn nog steeds volop in de belangstelling. Zo brachten ex-Beatles Ringo Starr (links) en George Harrison dezer dagen een bezoek aan een optreden van Bob Bylan (rechts) in Madison Square Garden. Duizenden jongeren waren naar de hal gekomen voor een vermeende reunie van de Beatles maar de andere Beatles bleven weg.

China beschikt over gebruiksklare raket

WASHINGTON – De Washington Post zegt in Amerikaanse regeringskringen te hebben vernomen, dat men in China een raket voor de middelgrote afstand gebruiksklaar heeft. Er zouden doelen in de Sovjet-Unie, Japan en Formosa mee kunnen worden bestookt.

Via Amerikaanse verkenningssatellieten zou zijn vastgesteld, dat er minder dan twintig van zulke raketten staan opgesteld. Zij zijn voorzien van atoomkoppen.

Het Amerikaanse ministerie van Defensie houdt er rekening mee, aldus het blad, dat China midden 1972 raketten heeft, die een reikwijdte hebben van 3200 km. De eerste intercontinentale raket zou China in 1973 gebruiksklaar kunnen hebben.

Worden maakt ruimte-uitstapje

HOUSTON. – De Amerikaanse astronaut Alfred Worden heeft gistermorgen een ruimte-uitstapje gemaakt om twee filmcasettes, die samen 50 kilo wegen, naar de cabine van de Endeavour over te brengen. Op de films staan opnamen die hij zaterdag, zondag en maandag van het maanoppervlak heeft gemaakt, terwijl zijn collega's Scott en Irwin op de maan verbleven.

Worden is de eerste astronaut die tijdens de vlucht in het heelal op weg naar de aarde een ruimte-wandeling maakt. In 1966 maakte de Amerikaan Edwin Aldrin een wandeling van twee uur in de ruimte terwijl zijn Gemini-12 in een baan om de aarde draaide. Wordens hartslag steeg van 70 tot 130 slagen per minuut tijdens zijn ruimte-uitstapje. Zijn verrichtingen werden door een televisiecamera naar de aarde geseind. Terwijl hij aan een "levenslijn" met de Apollo bleef verbonden, haalde hij één voor één de twee casettes. Via de "levenslijn" kreeg Worden zuurstof en bleef hij in contact met de astronauten in de Apollo en met de vluchtleiding in Houston. Hij verrichtte ook enkele reparaties aan de buitenkant van de instrumentenkast van het dienstcompartiment van de Apollo. Sommige instrumenten hadden namelijk niet goed gefunctioneerd, onder meer was de karteringscamera niet in de wand van het ruimteschip teruggetrokken. Geleerden hopen met de opnamen van deze camera nauwkeuriger maankaart te maken dan tot dusver mogelijk is geweest. De andere camera heeft panorama-opnamen gemaakt. Om 12.00 uur keerde Worden terug naar de Apollo-cabine, en kort daarna meldde hij aan Houston dat het luik weer was gesloten.

mentaire missie de Antillen

HAAG. – De parlementaire e, die een werkbezoek aan e zal brengen, gaat ook naar dandse Antillen. Het werkbeeft plaats in het kader van de g van het contactplan van de nten der drie koninkrijksde-

ederlandse delegatie voert van 29 augustus besprekingen in e en van 29 augustus tot 3 er op de Antillen.

t de Tweede Kamer zitten in gatie: mr Th.J.A.M. van Lier), voorzitter, mejuffrouw J. euwen (ARP), mr J.A. Momeg (KVP), dr K. van Dijk), A. de Goede (D 66) en H. (DS 70), en vanuit de Eerste : J.B. Broeksz (PvdA), F.T. r Maden (KVP) en D. Rijnders).



KHARTOEM – In Soedan zijn doodvonnissen aan de orde van de dag sinds de mislukte staatsgreep van vorige maand. Zo werd dezer dagen tegen de 40-jarige Westduitse huurling Rolf Steiner twee keer de doodstraf geëist vanwege zijn aandeel in de strijd van rebellerende negerstammen in Zuid-Soedan tegen de regeringstroepen. Het proces is verdaagd om de verdediger – links op de foto naast Steiner – gelegenheid te geven het dossier te bestuderen.

Pakistan rechtvaardigt optreden in O-Bengalen

Gewelddaden kregen karakter genocide

ISLAMABA – De Pakistaanse regering heeft donderdag een witboek gepubliceerd, waarin zij probeert aan te tonen dat de interventie van het leger op 25 maart jl in Oost-Pakistan gerechtvaardigd was.

Het witboek heeft een overzicht van de politieke voorgeschiedenis van het conflict, en een opsomming van de gewelddaden waaraan aanhangers van de Oostpakistaanse leider sjeik Moedjiboer Rachman zich tussen 1 en 25 maart schuldig zouden hebben gemaakt. Deze gewelddaden kregen volgens het regeringsdocument tenslotte het karakter van „genocide".

In de nacht van 25 op 26 maart waren alleen al in het gebied van Santahar, in het district Bogra, 15.000 mensen samengedreven en systematisch ter dood gebracht. „De vrouwen werden naakt over straat gevoerd en de moeders werden gedwongen het bloed van hun kinderen te drinken. In Sjittagong werden meer dan 10.000 mensen gedood, van wie 250 vrouwen en kinderen, met bajonetsteken. In Sirajgang, bij Pabna, werden 350 vrouwen en kinderen opgesloten in een zaal die vervolgens in brand werd gestoken, waardoor de mensen binnen levend verbrandden", zo zegt de Pakistaanse regering.

Volgens het witboek voorzagen de plannen van sjeik Moedjiboers Awami-liga in een gewapende opstand en uiteindelijke interventie van het Indiase leger. Aan „de rol van India" wordt een apart hoofdstuk gewijd. Dit land wordt ervan beschuldigd militairen naar Oost-Pakistan te hebben gezonden, de „Bengaalse rebellen" wapens te hebben geleverd en geld voor hen te hebben ingezameld.

enemende isdaad Jamaica

NGSTON. – De toenemende d, vooral geweldsdelicten, op a vervult politici, openbare aties en particulieren met de zorg. Het aantal gewapenvingen vertoont een stijgende . De doelwitten zijn vooral en postkantoren. Misdaden personen, met name aanrankomen veelvuldiger voor. partijen zijn een bijna dagelijks omend verschijnsel. De krachofficiële reactie is tot dusver t een razzia door 400 politieen militairen vorige week in Waireka Hill in het oosten Kingston, waar het beboste een toevluchtsoord biedt aan gers. Er werden zestig persoverhoor aangehouden en de kondigde aan dat zij de nmiddellijk zou overnemen als militair schietterrein te .

de statistieken blijkt, dat de misdaden plaats vinden in , de hoofdstad, maar ook els in Montego Bay, Jamaide stad, neemt de misdaad- . De meeste waarnemers zijn eer eens, dat de stijgende te wijten is aan het hoge oosheidscijfer

Chili wil Cuba terug in Amerikaanse boezem

WASHINGTON – Chili tast momenteel de vraag af of Cuba niet lid zou kunnen worden van een of andere belangrijke Latijns-Amerikaanse organisatie als mogelijke eerste stap naar beeindiging van het isolement dat de regering van Castro wordt opgelegd. Volgens kringen in Washington zijn diplomaten van de nieuwe linkse regering-Allende bezig geweest de gevoelens te testen ten aanzien van een Cubaanse deelname aan de Latijns-Amerikaanse speciale coordinatie-commissie, waarvan alle Latijns-Amerikaanse landen die lid zijn van de organisatie van Amerikaanse staten deel uitmaken.

Laatstgenoemde organisatie, kortweg OAS genoemd, sloot de regering van Fidel Castro in 1962 uit en heeft sinds 1964 diplomatieke en economische sancties tegen het land gehandhaafd. De speciale coordinatie-commissie is geen onderdeel van de OAS maar heeft een steeds belangrijker rol gespeeld bij het formuleren van gemeenschappelijke standpunten in kwesties van economie en handel voor bijeenkomsten en onderhandelingen met de Verenigde Staten.

Een Cubaanse deelname aan deze commissie zou definitief worden beschouwd als een voet in de deuropening naar een hernieuwd lidmaatschap van Castros regiem van de OAS, zo menen waarnemers. De Cubaanse leider heeft echter nooit enige belangstelling getoond voor zo'n hernieuwd lidmaatschap. Hij heeft de OAS vaak "het ministerie voor koloniale zaken" van de Verenigde Staten genoemd.

De Cubaanse minister van Buitenlandse Zaken Raul Roa, zal midden dezeaand een bezoek aan Chili brengen. Waarnemers zien in de reis van Roa, die een antwoord is op het recente bezoek van de Chileense minister van Buitenlandse Zaken Clodomiro Aleyada aan Cuba, aanwijzingen dat tijdens het verblijf van de Cubaanse minister in Chili bijzonderheden zullen worden besproken over het aangekondigde bezoek van Fidel Castro aan dat land.

Tijdens zijn verblijf in Havana heeft minister Aleyada de Cubaanse premier opnieuw uitgenodigd een bezoek aan zijn land te brengen. Castro had eerder al laten weten dat hij gereed is op ieder moment naar Chili te reizen.

Lik op stuk

VICTORIA – De prostituees van het Braziliaanse stadje Victoria hebben het gemeenteraadslid Jose de Allencar woensdagmorgen zo hevig te grazen genomen, dat de man in een ziekenhuis moest worden opgenomen.

Het raadslid wekte onlangs de woede van de lichtekooitjes op door een campagne tegen zedelijk verval te beginnen. In de straten van de stad verschenen geluidswagens die opriepen tot een hogere moraal. De prostituees zagen hun kans schoon, toen het Victoriaanse raadslid zich woensdagmorgen in de warme buurt waagde. De politie heeft verscheidene vrouwen gearresteerd.

Doel Sportliga voorbijgeschoten:

Antilliaan kreeg pak slaag van Surinamers op Nederlands veld

PAPENDRECHT – Doelstelling van de Stichting Koninkrijks Sportliga is het bevorderen van de contacten tussen de rijksdelen Nederland, Suriname en de Nederlandse Antillen door de sport. Die gedachte is er donderdagavond in Papendrecht niet helemaal uitgekomen. Een aantal Surinaamse toeschouwers bij de wedstrijd tussen de jeugdvoetbalelftallen van Nederland en Suriname was dermate ontevreden over de leiding van de Antilliaan Leonora, dat zij hem op weg naar de kleedkamer, tijdens de rust van de wedstrijd, een pak slaag gaven.

Van de klappen die Surinamers een Antilliaan op een Nederlands voetbalveld gaven, kregen ook KNVB-official Jack van Zanten en Jan Terlouw, oorzitter van de voetbalvereniging Papendrecht, hun deel. De heren Van Zanten en Terlouw probeerden de scheidsrechter in bescherming te nemen.

In de kleedkamer lukte het de scheidsrechter, die Nederland voor rust twee strafschoppen had gegeven, maar net een naar binnen geworpen bierfles te ontwijken. Op verzoek van de Surinamers werd de tweede helft van de wedstrijd geleid door de Nederlandse scheidsrechter Jan Keizer, die was begonnen als grensrechter. De taak van Keizer aan de zijlijn werd door oud-scheidsrechter Wim Schalks, in burger, overgenomen. Scheidsrechter Leonora verdween tijdens de tweede helft met stille fluit onder politiebescherming.

Cubaanse bannelingen en atleten slaags

CALI. – Geheimde politietroepen moesten er donderdagavond in Cali aan te pas komen om vechtende Cubaanse atleten en bannelingen van elkaar te scheiden. De moeilijkheden ontstonden nadat een groep bannelingen tijdens de atletiekwedstrijden van de Panamerikaanse spelen in de zuidelijke hoek van het stadion anti-Cubaanse pamfletten verspreidden. Toen een van de bannelingen de Cubaanse atleten ontwaardde, schreeuwde hij: „Weg met Fidel Castro".

De atleten, onder wie Hermes Ramirez, Pablo Montes en Silvia Chibas, raakten vervolgens slaags met de bannelingen. Toen ook andere toeschouwers zich er mee gingen bemoeien, was de chaos compleet. Een Colombiaanse fotograaf, Vladimiro Posada, raakte hierbij gewond. Met veel moeite wisten de politiemannen de vechtende kluwen te ontwarren.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: Cooperatieve, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 166; Van der Dijs, Charlottestraat 6; El Chico, Kerkstraat 22: Alex. De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo,, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana, Schottegatweg-west 80; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. De Rooseveltweg 43; Libanesa, Winston Churchillweg 55; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canario 22; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103; "Mi Ideal", Berg Altena 98; "Discoteca Brion", De Rouvilleweg; hotel Flamboyant Beach; Holiday Inn en hotel Arthur Frommer, Hilton en Curacao Int.; Tax Free Shop Airport en La Buena Fe, Pancho.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 The love bug; 21.00 Change of habit; WEST–END: 19.00-21.00 Taal der liefde, 23.30 Het badhuis van de 7 zaligheden; CINELANDIA: 20.30-24.00 The great battle; DRIVE–IN: 19.00 Tarzan's deadly silence; 21.00 Borsalino; 24.00 Sex in groepsverband; CINE–RIO: 20.00 Waterloo; ASIENTO: 19.15 The gnome mobil. CINE–TRUCK:

Hedenavond te Veeris en morgenavond te Barber.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241;
PUNDA: del Pueblo, tel.: 12444

DIVERSEN

BRIDGE: 20.00 club CPN, Dominguito.

KOOPAVOND: 18.30-22.00 voor publiek.

CENTRO PRO ARTE: 20.30 opv. Who's afraid of Virginia Woolf? (reprise)

LANDHUIS BLOEMHOF: 20.30 toneelgr. Thalia - opv. E di mi bisabo - (Sta. Rosaweg 6)

R & B: 21.00 bingo-drive.

ZATERDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 17.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open voor belangstellenden.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-18.00 open voor belangstellenden - Keukenstraat 20A (boven).

GROTTEN VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

VEERBOTENDIENST: 06.00-07.00 één veerboot; 07.00-09.00 twee veerboten; 09.00-11.00 één veerboot; 11.00-15.00 twee veerboten; 15.00-16.00 één veerboot; 16.00-19.00 twee veerboten; 19.00-24.00 één veerboot. Op zondag één veerboot.

SPORT

VOETBAL

HOFFMANTOERNOOI: 16.30 Asiento 2 vs MSV 3 - R en B.

SWRC: domino-toernooi Shellab.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK – In tegenstelling tot de twee voorgaande dagen zijn de koersen op de NewYorkse effectenbeurs donderdag gestegen. De omzet was met 12,1 miljoen aandelen niet al te groot. De koersstijging werd beschreven als een klassiek technisch herstel na omvangrijke verkopen. De beurs profiteerde van berichten over een tragere stijging van de groothandelsprijzen in de Verenigde Staten en een algemene toeneming van de kleinhandelsverkopen. Volgens optimistische waarnemers waren dit gunstige economische verschijnselen. Meer pessimistische lieden waren van mening dat het herstel vrijdag niet zal voortduren. Ze wezen op de betrekkelijk kleine omzet en op de afwezigheid van de beroepshandel. Ze verwachtten dat de verkoopdruk zal aanhouden tot Washington drastische en definitieve maatregelen zal hebben genomen om orde op economische zaken te stellen.

Bij het slot lagen de indexcijfers over het algemeen iets onder het beste peil van de dag maar boven het slot van woensdag. Het industriegebied van standard and poor sloot 24 cent hoger, en het samengestelde indexcijfer van de beurs zelf steeg 11 cent. De verhouding tussen hoger en lager verhandelde fondsen bedroeg ongeveer zeven op vijf.

Hogere winst eerste halfjaar bij Shell

AMSTERDAM – Hoe de winst van de Koninklijke-Shell groep zich gedurende de rest van het jaar zal ontwikkelen – in de eerste helft was een nettoresultaat, na aftrek van aanvullende afschrijvingen, van 1,85 miljard gulden tegen 1,59 miljard over dezelfde periode van 1970– hangt van een groot aantal factoren af. Belangrijk zijn in dat opzicht de prijzen, de kosten, de mate van inflatie en de weersomstandigheden. Als alles goed gaat, zijn er geen redenen om te verwachten dat de stijging van de winst niet zou aanhouden. Dat heeft het bestuur van de groep donderdag laten weten tijdens een bijeenkomst waarin toelichting werd gegeven op de resultaten van het eerste halfjaar 1971. (cijfers in Ned. crt.)

Uit die cijfers blijkt dat de post andere bedrijfsinkomsten toenam van 455 miljoen gulden in het eerste halfjaar van 1970 tot 687 miljoen in de eerste helft van dit jaar. Tot die stijging heeft bijgedragen dat de verkopen van andere produkten dan die welke rechtstreeks verband met olie hebben, een krachtige verbetering te zien hebben gegeven– zo de afzet van auto-accessoires in benzinestations. Een belangrijke factor is echter ook geweest dat correcties moesten worden toegepast met het oog op de consolidatie van de Billiton-maatschappij in de cijfers van de groep.

Noordzee

Over de Noordzee merkte dr. R.H. Beck, hoofd exploratie van de groep, op dat het hier om een nog jonge olieprovincie gaat. Zeker is dat de Noordzee een vrij groot oliegebied is. Maar wanneer de olie beschikbaar komt hangt af van de grootte der vondsten.

De kosten voor het winnen van olie op zee zijn zeer hoog, driemaal zo hoog als op het land, en een put op zee moet dus een zeer grote produktie kunnen leveren wil winning rendabel zijn. Het ziet er volgens dr. Beck naar uit dat er voor 1975 geen grote hoeveelheden olie uit de Noordzee op de markt zullen komen.

Het Noordzeegas biedt meer mogelijkheden, maar waarschijnlijk bevinden zich in het zuidelijk deel geen grote velden. Over het noordelijk deel van de Noordzee zijn nog onvoldoende gegevens beschikbaar om een oordeel te vormen over de waarde als gaswinningsgebied. Over twee of drie jaar zal meer bekend zijn.

Venezuela

De directie deelde mee dat de concessies in Venezuela in 1983 aflopen en dat aan het eind van de concessieperiode alle activa van de groep in de concessiegebieden aan de staat vervallen. Dat was reeds aan het eind van de tweede wereldoorlog bekend toen de contracten werden herzien. In Venezuela is onlangs een wet aangenomen waarin wordt bepaald wat in 1963 te gebeuren staat.

Gevonden voorwerpen

WILLEMSTAD – Van 26 juli tot en met 1 augustus staat op delijst van gevonden voorwerpen: 1 Antilliaans bankbiljet; 1 Antilliaans bankbiljet; 1 auto-gasolinedop (nieuw) met slot; 1 Internat. Bewijs van Inenting t.n.v. C. A. G. Dongen; 1 bril met bifocale glazen (groen) in groen etui; 1 dokterskaart Mijn mij. t.n.v. C. Regina-Lovert; 1 gouden trouwring met inscr.: M.I.O. - 31-8-69; 1 zonnebril v.h.m. „Ray Ban"; 1 autowieldop; 1 autowieldop; 1 autowieldop; 1 zonnebril met goudkl. montuur en bruine glazen.

Nadere bijzonderheden over deze voorwerpen zijn te verkrijgen op het hoofdbureau van politie, kamer 7.

Beurs van New York

	5/8
Afc Industries Inc	47 5/8
Air reduction	20
Allied Chemical	29 1/2
Alum. Co. of America	52 3/4
American Brands	42 3/4
American Can Co.	33 5/8
American Cyanamid Co.	32 1/4
American Electric Power	26 5/8
American Metal Climax	30
American Motors Inc.	6 1/4
Am. Smelting & Refining	23 1/2
Am. Teleph. & Telegr.	43 1/8
Ampex Corp.	17 1/2
Anaconda Company	16 1/8
Armco Steel Corp.	62 1/2
Atlantic Richfield Co.	36 7/8
Bendix Corp.	21 7/8
Bethlehem Steel Corp.	16
Boeing Co.	118
Burroughs Corp.	65
Canadian Pacific: Ry Co.	70
Celanese Corp. of America	48 5/8
Chase Manh. Bank (N.Y.)	59
Chesapeake & Ohio Ry	25 1/4
Chrysler Corp.	42 1/2
Cities Services Co.	46 1/4
Colgate Palmolive Co.	16 7/8
Colt Industries Inc.	35 7/8
Commonwealth Edison	25 1/2
Consolidated Ed. of NY	35 1/8
Continental Can Co.	32 7/8
Continental Oil	17
Curtiss Wright Corp. class A	39 3/8
Dart Ind.	96 1/8
DOW Chemical	144 7/8
Dupont (e.i.) de Nemours	74
Eastman Kodak	35 1/8
First National City Bank	61 1/2
Ford Motor Co.	32 3/4
Fruehauf Corp.	26 1/4
General Electric Co.	54 7/8
General Food Corp.	37 3/4
General Motors	76 1/8
General Public Utilities	2 3/8
General Tel. & Electronics	30 7/8
Getty Oil	78 3/4
Gilette Co.	37 5/8
Gimbel Brothers Inc.	31 7/8
Goodyear Tire & Rubber	31
Gulf Oil Corp	29 1/2
Illinois Central Industries	35 1/2
Intern. Business Machine	287
Intern. Harvester	24
Intern. Nickel of Canada	30 3/8
Intern. Paper	33 7/8
Intern. Tel. & Tel.	56
Johns-Manville Corp.	39 1/4
Kennecott Copper Corp	31 7/8
Kraft Co.	42
Litton Industries Inc.	26 1/8
Lockheed Aircraft	10 3/4

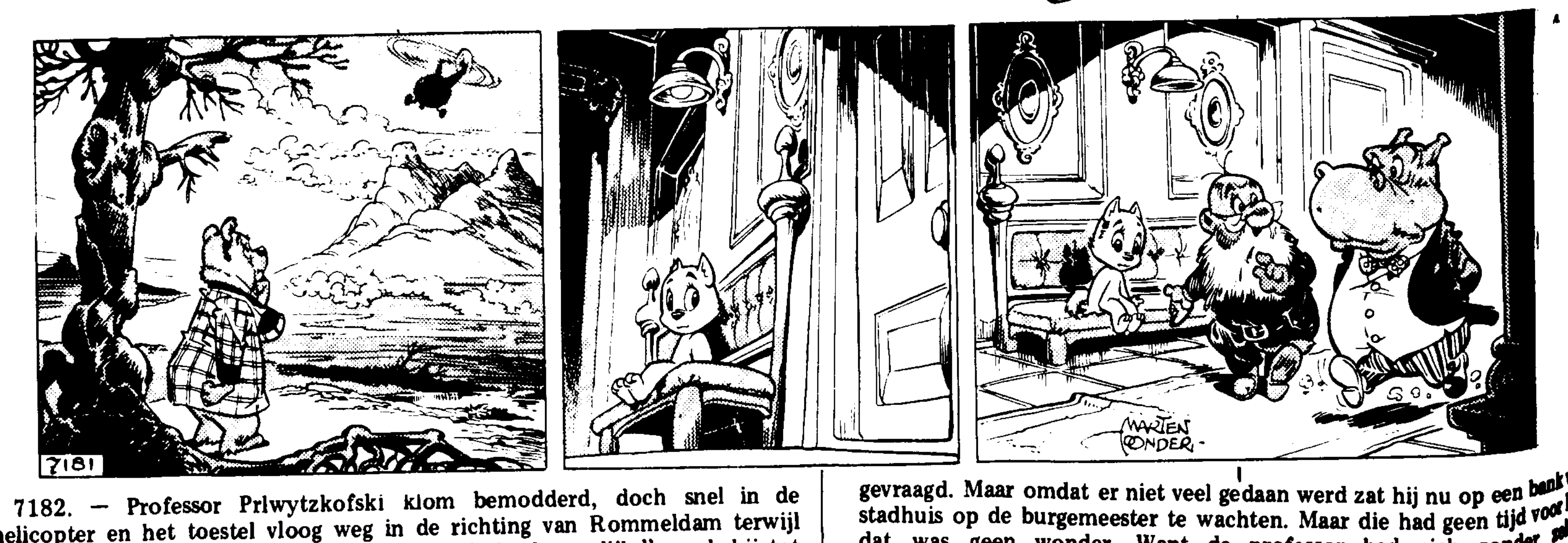
	5/8
Marcor Corp.	33 1/8
Martin Mariette Corp.	19 1/8
May Department Stores Co.	41 1/4
McD Douglas Aircraft	25 1/2
Merck & Co	
Minnesota Mining & Mfg	
Mobil Oil Corp.	52
Monsanto Co.	
National Biscuit Co.	51
National Cash Register	37 3/4
Nat. Distillers & Chemical	15 1/8
National Gypsum Co.	21
	38
National Steel Corp.	27 1/4
North Am. Rockwell Corp.	18 1/2
Olin Mathieson Chemical	30 5/8
Pacific Gas & Electric	5 1/4
Pennsylvania Central Co.	55 5/8
Pepsico, Inc.	37 3/4
Phelps Dodge	61 3/8
Philip Morris Inc.	30 1/2
Philips Petroleum	65 3/8
Proctor & Gamble	31 1/8
Radio Corp. of America	2 3/4
Republic Steel Corp.	60
Reynolds Ind.	42
Royal Dutch Petroleum	27
Santa Fe Ind.	86 1/8
Sears Roebuck & Co.	43 3/4
Shell Oil Co.	21 7/8
Southern Co.	75 3/8
Southern Railway	26 3/8
Sperry Rand *& Corp.	55 7/8
Standard Oil of Calif.	62 1/4
Standard Oil Co. of Indiana	74 1/8
Stand. Oil Co. of Nw Jersey	52
Studebaker Worthington	55
Sunn Oil	33 7/8
Texaco Inc.	98 3/4
Texas Instruments Inc.	16
Transamerica Corp.	43 3/4
Union Carbide Corp.	—
Union Pacific Railroad	19 1/8
Uniroyal	31
United Aircraft Corp.	12 1/2
Un. Brands Co AMK Corp.	28 1/8
U.S. Steel Corp.	42 1/2
Western Union Telegraph	82 3/8
Westinghouse Electric Corp.	44
Woolworth (F.W.)	
AMERICAN STOCKS	
Brascand	18 1/8
ADD NEW YORK STOCK	
Amerade	61 7/8
Brit. Am. Oil	46 3/8
Caterpillar	34 5/8
Columbia Gas	24 1/4
North Am. Phil. Corp.	33 5/8
Westerband	34 1/8
K.L.M.	9 7/8
Twent. Cent. Fox	849.45
DOW Jones Index	

Beurs van Amsterdam

	6/8
1. 7 pCt Ned 66/1	97.30
2. AKZO	84.80
3. Heinekens bel en beh	248.20
4. Heinekens bier	260.10
5. Hoogovens	71.30
6. Philips	42.50
7. Unilever	116.00
8. Kon Olie	147.40
9. KLM	124.50
10. KNSM	9.50
11. v. Ommeren	258.00
12. Scheepvaart Unie	70.60
13. Alg Bank Ned	278.50
14. Nat Nederlanden	66.50
15. Ngombezi	93.0
16. Alb Heijn	174.00
17. Bergh en Jurgens	—
18. Bergos	197.00
19. v. Berkel	172.00
20. Bols	144.20
21. Bredero ver bedr	373.00
22. Buehrmann Tetterode	62.50
23. Bijenkorf beheer	456.00
24. Calve	760.00
25. Cur. Handelmij	184.00
26. Elsevier	418.00
27. Fokker	41.00
28. v. Gelder	72.80
29. Gist-brocades	72.10
30. v.d. Grinten	208.50
31. Hagemeijer	135.80
32. Internatio-Muller	58.00
33. Kon Ned Papier	130.00
34. Naarden	73.50

	6/8
35. Ogem	89.00
36. Pakhoed	91.50
37. Rijnschelde	194.2
38. EMS	16.70
39. Scholten-honing	60.00
40. VMF	99.00
41. Ver Ned Uitgeversbedr.	119.80
42. Wereldhaven	103.50
43. Wessanen	74.70
44. Ant. Brouwerij	—
45. Ant. Verf	122.5
46. Aruba Electr.	—
47. Sur. Brouwerij	—
48. Converto	808.00
49. Goldmines	124.80
50. Ika Bel Mij	160.50
51. Nefo	67.10
52. Robeco	241.00
53. Rolinco	175.50
54. Utilico	129.00
55. Alcan Alum.	21.25
56. Ned. Ant 6 1/2 67	90.4
57. Ned. Ant 5 60	81.5
58. Ned. Ant 4 1/2 59	91.0
59. Ned. Ant 4 1/2 62	83.2
Inter Concerns	103.0
Industrie	120.5
Scheepvaart	88.1
Banken	103.4
Handel	106.7
Algemeen	109.5

TOM POES EN DE PIJPLEIDER



7182. – Professor Prlwytzkofski klom bemodderd, doch snel in de helicopter en het toestel vloog weg in de richting van Rommeldam terwijl heer Bommel het beteuterd naoogde. „Het is heel vreselijk," sprak hij tot zichzelf. „Men zoekt zelfs niet naar mij. Het bericht van mijn ernstig vliegongeluk heeft helemaal geen beroering verwekt! Ach, het is maar goed, dat ik hier een moeilijke maar mooie taak op mij heb genomen. Eigenlijk wil ik niet eens meer terug naar de stad, ook al zou men er om smeken! Maar het is wel bitter. En wat zou Tom Poes eigenlijk doen?" Tom Poes had bij de politie, de brandweer en de ambtenaar Dorknoper om hulp voor heer Ollie gevraagd. Maar omdat er niet veel gedaan werd zat hij nu op een bank v... stadhuis op de burgemeester te wachten. Maar die had geen tijd voor h... dat was geen wonder. Want de professor had zich zonder ... verschoning aan te trekken naar de magistraat gehaast om het belang ... gasbel uiteen te zetten. Het onderhoud duurde vele kwartieren, maar ... kwamen de beide heren dan toch de kamer uit en passeerde zodoende ... Poes. „We moeten de gasbel ontginnen, dat is duidelijk!" hoorde hij d... Dickerdack zeggen. „Dit luidt een bloeitijd voor de stad in. De ontdek... verdienstelijk werk, professor. U kunt verder op mijn steun rekenen."

RECHTER TIE EN HET BOEDDHISTISCHE BEELD



6–16. Als Rechter Tie alle stukken over de verdwijning van mevrouw Wei en de koopman Fan bestudeerd heeft, gaat hij naar de aangrenzende kamer, waar Tsjiao Tai Kim Sang aan het verhoren is. Wei's zaakwaarnemer is een knappe man van een jaar of dertig, die de Rechter in bloemrijke bewoordingen begroet. „Ik neem aan dat U Koreaan bent, afgaande op uw familienaam," zegt Rechter Tie vriendelijk. „Inderdaad, Edelachtbare," zegt Kim zonder een spoor van accent. „Maar ik ben hier in de stad geboren, in de Koreaanse nederzetting. Omdat meneer Wei veel Koreaans personeel op zijn werk heeft, gebruikt hij mij als bedrijfsleider en tolk." De Rechter knikt en Tsjiao Tai geeft hem zijn notities van het onderhoud met Kim. Als hij ze aandachtig heeft doorgelezen, legt Rechter Tie de landkaart op tafel ... „Toen mevrouw Wei eergisteren naar de stad ging, reed ze van haar ... huis naar links, in de richting van de heerbaan. Ter hoogte van de ... tempel moet ze verdwenen zijn, want de militaire wachten hebben ... gezien. Waarom volgde ze niet de smalle weg naar de stad, vanaf ... rechtaf? Die moet veel korter zijn." Dat is waar, Edelachtbare," ... maar de smalle weg is niet meer dan een zandpad en in deze tijd v... vrijwel onbegaanbaar. Daarom is de omweg over de heerbaan toch ... Daarom is de omweg over de heerbaan toch sneller."



Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticiero int.; 18.10 parada deportivo; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.00 aanvullende muz.; 19.30 discovaria; 20.30 musica desde la tierra de los molinos; 21.00 serenada; 21.45 UNESCO; 22.00 int. nieuws; 22.05 musical night cab; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 17.00 felicitaciones; 17.05 penelope pitstop; 17.30 Alliance Française; 17.56 morning star; 18.19 stromen van kracht; 18.30 noticias (int.); 18.49 noticia local di awe; 19.00 E.V.D.; 19.15 please don't eat the daisies; 19.47 Adam 12; 20.15 Gunsmoke; 21.15 nieuws ned.; 21.30 show di Job; 22.30 boletin 10.30; 22.45 vervolg show di Job; 23.45 the 3 stooges.

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co. y su musica; 18.00 anuncios y musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 Sun Kong Supermarket; 17.15 "Lago music hall"; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 verzoekplatenprogr. (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.45 A.V.D.; 19.00 noticia local (rip.); 19.15 musica variá; 19.30 musica hulandes; 20.00 noticia local (rip.); 20.15 musica frances; 20.30 "la plus belle langue"; 20.45 pero con musica (VOA); 21.00 van week tot week (radio ned.); 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias; 18.30 happy daysprogr.; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (A.V.D.); 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 control central; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws (eng.); 18.40 business news; 18.45 chapel of the air; 19.00 gov. inf. progr.; 20.00 back to the bible; 20.30 word of life; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 Archie and Sabrina-show; 17.30 morning star; 18.00 media hora; 18.30 Alliance Française/Esso-nieuws; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 ripiti y gana (live); 19.30 Amstel-nieuws; 19.45 Partridge family; 20.15 eng. nieuws; 20.30 cocktail musical (live); 21.30 the saint; 21.30 breaking point.

*****

RNWO (6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsblok met o.a. buitenlands weekoverzicht Faoende, door Ursie Bento en Ruud van Hilten; radiokrant; 19.22 reportages koninkrijksspelen; 22.30 spaans progr.; 21.50 uitzending.

(15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.30 einde uitzending.

*****

ZATERDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening: 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws.; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muz. tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.35 vervolg muz. tombola; 10.00 uw wil is wet; 10.30 een blik op de telex; 10.35 vervolg uw wil is wet; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 bekende orkesten; 13.00 nieuws; 13.10 weekeinde diensten; 13.15 aanvullende muz.; 13.30 Hubentud na marcha; 14.00 Hermanito presents; 15.30 fiesta en el hogar.

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hillman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 show musical La Macorisana y int. supermarket; 10.45 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia, pader Jansen i minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reformá; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticia int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica variá; 12.15 musica int.; 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 seleccion musical; 14.15 topical tunes; 15.00 noticia int. (rip.); 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. di int. y La Macorisana Supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country western & instrumental music; 06.15 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias na pap.; 07.15 variacion; 08.00 discorama; 12.00 noticias hulandes local y int.; 12.30 noticia local na pap.; 12.50 noticia local (pap.); 13.00 instrumental; 13.15 rancheras; 13.30 hit parade; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local; 16.45 boleros.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habri; 06.30 el gran mensaje; 06.45 cruzada; 07.05 llama a la conciencia; 07.10 noticias español; 07.30 news (eng.); 07.50 christian emphasis; 08.00 news break - AP; 08.05 bo musica favorito; 09.00 ultimas noticias; 09.15 de grazige weide; 09.30 meditacion cristian; 09.45 psychology for living; 10.00 newsbreak - AP; 10.05 morning melodies; 10.30 God's news behind the news; 11.00 newsbreak - AP; 11.05 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.10 noticia di deporte; 12.25 time-life; 12.30 nieuws (eng.); 12.50 daily bread; 13.00 ultimas noticias; 13.05 concert hall; 14.00 newsbreak - AP; 14.05 afternoon musicale; 14.45 quiet time; 15.00 newsbreak - AP; 15.05 ensueños musicales; 16.00 It's all yours; 16.30 baptist hour.

Examens in zieken...

WILLEMSTAD – In de ... kamer van het St. Elisabeth Ho... werd gistermiddag het ... Kinderaantekening afgenomen. ... geslaagden zijn: zr. Claudette ... cia, zr. Mahadevie Monsanto-... en zr. Theresia Mau-A-Sam. ... werd afgewezen. De examinatoren ... waren: dr. G.H. Lundemo ... geerde), dr. C. Winkel, zr. R. ... en mej. E. Pereira.

Enkele dagen eerder werd ... het auditorium van het zieken... van een groep leerlingen het ... EHBO afgenomen door dr. E. ... en de heer H. Bentura. De geslaagden ... zijn: Frida Adamus; Wilfried ... der; Sedney Avarez; Magda ... Lourdes Bonefacio; Nemencia ... Jane Gumbs; Eric Gregorio; ... Jacoba; Elisa Jonis; Diana ... Mirlea Lourens; Jeritza Paulina; ... Reinita; Maritza Saturnilia; ... Statia; Henry Wall; Wilfried ... Franklin Mauricio en Libia... Eén kandidaat werd afgewezen.

SAMBUM...

SPREEKWOORDEN OVER ...

Es cu hunga cu candela ta ... man – Wie met vuur speelt ... zijn hand. Wie het gevaar ... komt erin om.

Candela a caba, mucha chiki ... hunga cu shinishi – De ... afgelopen, de kinderen spelen ... as. Sommige mensen zien de ... een ramp niet in.

Den fogon chikitu tambe ... un candela grandi – Ook ... kleine oven kan een groot ... branden. Uiterlijk niet imp... maar vol energie.

Candela no ta come sobra ... eet zonder iets te laten staan ... machtig, doet niets half.

No tin huma sin candela ... geen rook zonder vuur. ... gerucht is allicht iets waar.

Si candela a kimabo, ... miedu di shinishi – Als ... gebrand hebt, ben je al ... Je hebt de schrik te pakken ... ongeluk.

egering neemt renteloos kredieten op

rotere bedrijfsomvang ij Bank Ned. Antillen

—(Van onze financiële medewerker)—

ILLEMSTAD — Periodiek publiceert de Bank van de rlandse Antillen, de enige bank die het recht heeft biljetten in circulatie te brengen op de Antillen een overzicht haar bezittingen en schulden. De balans per 30 juni 1971 was de Amigoe aanleiding eens een blik te werpen en een drietal ijkbare balansen naast elkaar te zetten. Daarvoor diende de per 30 juni 1966, 30 juni 1969 en 30 juni 1971. Alle staande cijfers moeten met duizend worden vermenigvuldigd de balans bedragen te krijgen, die overigens hier en daar zijn ngevat.

(alle bedragen x 1.000)	30 juni 1966	30 juni 1969	30 juni 1971
	36.515	36.515	36.515
en en converteerbare valuta	14.106	19.208	42.760
en en belegging op lange termijn	3.527	2.270	3.125
ement Nederlandse Antillen	2.109	6.970	14.214
arden	1.157	239	984
e rekeningen	1.171	3.322	2.116
le reserves	—	—	7.393
der activa	58.585	68.524	107.107
al van de Bank	4.000	4.000	4.000
efonds	4.000	4.000	4.000
dere reserves	171	550	4.785
biljetten in omloop	43.058	48.142	61.534
e rekeningen	2.708	4.684	4.554
n in consignatie	—	—	696
ito's van derden en banken	4.648	7.148	17.874
al deposito	—	—	9.664
	58.585	68.524	107.107

zienlijk meer

bezittingen aan goud, deviezen erteerbare vreemde valuta n gezamenlijk aanzienlijk de hoeveelheid bankbiljetten- op. In dat opzicht is eigenlijk n sprake van verslechtering. e bankbiljettencirculatie toe- neemt ook het bezit aan erbare valuta toe. Hoogstens de bank worden gesproken grotere bedrijfsomvang. In de zelf is door de loonmaat- in december 1969 en de passingen, maar ook door uit het buitenland door van goederen tegen steeds e prijzen aanzienlijk meer circulatie gekomen, in twee s meer dan 13 miljoen gulden Grote bedrijven als Shell en dienen kennelijk over meer te beschikken, vandaar dat egenover deze grotere circulatie in het binnenland een groter bezit staat aan vorderingen op het buitenland en andere waarden welke in goud converteerbaar zijn. De stijging hier is ten opzichte van 1969 ruim 23,5 miljoen gulden. Voor 9.664.000 gulden laat zich deze stijging verklaren door gelden voor de meerjarenplannen welke door Nederland op grond van ingediende begrotingen worden gefourneerd en welke door de Bank Nederlandse Antillen op verzoek worden uitbetaald naarmate de betalingstermijn van de projekten verschijnen.

Depositos

Een belangwekkende toeneming geven ook te zien de deposito's van derden en van banken, die in twee jaar tijd met ruim 10 1/2 miljoen gulden zijn gestegen. Deze kredietverlening blijkt voor ruim zeven miljoen gulden te zijn ge-absorbeerd door de minister van Financiën voor het gouvernement van de Nederlandse Antillen, die de financiering van de Sociale Verzekeringsbank kennelijk regelt met renteloos opgenomen gelden. De totale schuld van de centrale regering aan de Bank van de Nederlandse Antillen bedroeg per 30 juni j.l. zelfs 14,2 miljoen gulden.

De grotere bedrijfsactiviteiten van de Bank resulteren in jaarlijks toenemende winsten. Exact zijn deze niet bepaalbaar uit de tussentijdse balansen. Jaarlijks evenwel toucheert de minister van Financiën voor de landsbegroting f. 750.000.— aandeel van de winst, in 1970 zelfs f. 850.000.— De dan nog resterende overschotten vinden evenwel kennelijk een plaatsje bij de bijzondere reserves, die in twee jaar toenamen met circa 4,2 miljoen gulden. Ze moeten hieraan wel worden toegevoegd, aangezien de kapitaalrekening en de reserverekening reeds sedert jaren de in de statuten voorgeschreven grootte hebben bereikt.

Vragen

Bij bovenstaande kanttekeningen rijzen in feite twee vragen, te weten: 1. tot welke limiet kan de centrale regering renteloos krediet krijgen van de Bank van de Nederlandse Antillen, derhalve geld lenen buiten de Staten om? 2. Waarom betaalt de bank geen winstbelasting welke in feite ten goede zou komen aan het eilandgebied Curacao, waarvan het Land dan een jaar later 35 pCt. zou ontvangen?

Bij de huidige gang van zaken wordt een potentieel bedrag aan winstbelasting buiten de belastingverdeling tussen het Land en de eilandgebieden gehouden.

Miss Europa 1971 op Curacao

WILLEMSTAD — Gisteren liep het schip „Montserrat" onze haven binnen met aan boord Miss Europa 1970, mej. Noelia Afonso. De Spaanse schone, die in gezelschap van haar zuster reisde, maakt thans een transatlantische cruise, welke haar aangeboden werd door de Companía Transatlantica Española S.A., waarvan S.E.L. Maduro & Sons Inc. agent is.

Door Hotel Curacao Intercontinental werd haar een cocktail-party aangeboden, waarbij aanwezig waren Miss Curacao 1971, mej. Maria Vonhögen, mevr. L. Broekman, P.R.-director van het hotel, en de heren C. Lopez, sales manager van het hotel, C. C. Boom, vertegenwoordiger van S.E.L. Maduro & Sons, en de heer E. Romijn, die haar namens het Curacaos Toeristen Bureau een welcome kit aanbood.

Bestuur ODEAN

WILLEMSTAD — Vorige maand heeft de O.D.E.A.N., Organisashon Di Enfermeronan Antiyas Neerlandes, haar definitief bestuur gekozen. De funktieverdeling is als volgt: zr. J. Wouter - voorzitster; zr. M. Richardson - vice-voorzitster; zr. I. Semper - 1e sekretaresse; zr. M. Batta - 2e sekretaresse; br. R. Lichtenberg - 1e penningmeester; zr. E. Evertsz - 2e penningmeesteres; zr. G. Richard (Aruba), zr. N. Frans (Bonaire) - commissaressen.

Gouv Leito in gesprek met „Het Vaderland":

Bedrijfsleven moet Antillen als springplank gebruiken

WILLEMSTAD. — De Nederlandse journalist Lex Dalen Gilhuys van het Haagse dagblad „Het Vaderland" had tijdens het verblijf van gouverneur drs. B. Leito in Nederland een gesprek met hem. Wij publiceren hierbij dit interview, zoals overgenomen uit de knipselkrant van het kabinet van de Nederlandse vice-minister-president, met de gouverneur die zoals bekend inmiddels weer naar Willemstad is teruggekeerd:

„HET begon met een misverstand. Van bevoegde zijde was een nummer op de (Haagse) Herengracht opgegeven, waar ik de tijdelijk in ons land verblijvende drs. B.M. Leito (spreek uit: Lééto), gouverneur van de Nederlandse Antillen, zou kunnen aantreffen en wel in blakende welstand.

Het nummer kwam neer op een Chinees restaurant met een geur van gisteren en de schemerige diepten, die de meeste ondernemingen in deze sector in het middagur kenmerken.

Een man, die eruit zag of hij zojuist bij Anghkor was opgegraven, las zo'n Chinees werkje, van rechts naar links en van beneden naar boven, wat hem niet verhinderde bij sommige pakkende passages in een smakelijk toebereide lach uit te barsten. Helemaal alleen. Het klonk hol, in de lege zaak.

Maar een klant is nooit weg. „Kan ik hier de gouverneur van de Nederlandse Antillen bereiken?" vroeg ik met grote twijfel.

De man sprong op. „Bami... grote porties. Gróte porties..." Hij wrong z'n handen. Ik had 'm zeker iets gevraagd wat niet op de spijskaart stond.

„De gouverneur..." herhaalde ik moedeloos.

Hij schudde het hoofd. „Nasi", sprak hij blij. „Nasi, gróte porties..." Soms is het leven zelfs in Den Haag gecompliceerd".

De gouverneur zetelt aan de overkant, van de Herengracht, waar hij hóórt.

Een kleine, beweeglijke man die Nederland kent en de Nederlanders waardeert, die zijn ondervrager niet vanachter fijntjes tippende vingertoppen aanstaart, niet glimlacht om eventuele onbenulligheden die op hem worden afgestuurd en antwoorden lanceert waarmee je alle kanten uitkunt. Zo is drs. Leito geenszins. Wèl houdt hij nauwlettend in het gesprek de belangen van zijn eilandenrijk in het oog, laat zich niet verleiden tot een ondoordachte uitspraak, maar blijft toch aanzienlijk op te klaren als hij merkt dat zijn ondervrager ter plaatse is geweest. „Dat maakt zo'n onderhoud veel vlotter", zegt hij ontspannen.

DRS. LEITO klimt al direct op zijn stokpaardje: de economische ontwikkeling van de Nederlandse Antillen.

„Bovenaan staat het creëren van werkgelegenheid. Er moet meer werkgelegenheid zijn. Die kan op verschillende manieren worden bevorderd.

Allereerst door het aantrekken van industrieën. De Nederlandse industrie kan in dit opzicht bij ons velerlei faciliteiten krijgen. Daarover moet echter grondiger worden voorgelicht. Dan is er het toerisme. De ontwikkeling van het toerisme lijkt vlot te gaan, het is een arbeidsintensieve sector. Curacao heeft zich helemaal hersteld van de opgelopen klap als gevolg van de „30ste mei". Er zijn inmiddels nieuwe hotels gekomen. Hilton en Holiday Inn zetten niet voor niets hun „boom" hotels in het Caribisch gebied. Ook de Bovenwinden gaat het langzamerhand meer voor de wind. Zeker St. Maarten heeft zich gunstig ontwikkeld en sleurt het armere Franse deel mee. Op Saba en St. Eustatius — eens de gouden rots — worden voorzieningen gemaakt om het toerisme te bevorderen".

Drs. Leito keert terug naar het bedrijfsleven:

„Men kan onze eilanden toch bij uitstek gebruiken als springplank voor de omringende gebieden. Onveilig? Kom nu. De banden met Nederland verzekeren de rechtszekerheid, banden die nauw zijn en worden uitgebouwd in een richting, die alleen gunstig kunnen zijn voor onze eilanden. Ach, we hebben zoveel negatieve publiciteit te verwerken gehad. Ik heb daarinechter ook een kentering waargenomen".

DRS. LEITO praat dan over de opleidingsmogelijkheden van de eilandbewoners (die dáár nog niet bijster groot zijn) en tipt ook nog even de verhouding met Nederland aan: „Die staatkundige verhoudingen staan niet meer voorop. Natuurlijk streven we naar een zo groot mogelijke vrijheid (waarbij wij er de voorkeur aan geven die binnen het koninkrijk te verwerven), maar de norm is niet meer wel of geen onafhankelijkheid in strikte betekenis, maar hoe kunnen wij ons volk wèl zijn, het de beste kansen geven".

Over de Antilliaan in Nederland:

„Ik heb velen gesproken die teruggaan of terug willen gaan. Wat ik zo bijzonder betreur, is dat de meeste Nederlanders het over Surinamers hebben als het Antillianen zijn. Men ziet het verschil niet of nauwelijks. Er blijven veel meer Surinamers in Nederland na hun studie te hebben voltooid dan Antillianen. Maar gemakshalve worden wij [illegible] gegooid en wordt ons verweten, ook niets voor ons land over te hebben".

„Antillianen zijn ook nooit in grote massa's naar Nederland gekomen. Hoeveel Surinamers vindt men zo ongeveer hier? Twintig- à dertigduizend dacht ik, niet? Terwijl de Antillianen daarmee vergeleken maar een klein aantal vormen, al weten we dat aantal dan niet precies. Antillianen die lang in Nederland verblijven verliezen nooit hun belangstelling voor de Antillen en vormen niet het slechtste deel van het volk en hebben heus wel behoefte om hun land zelf te helpen opbouwen. We worden de dupe van generaliseringen en opgedrongen groepsgedrag".

DRS. LEITO keert nog eenmaal terug naar het toerisme. „We moeten het toerisme uit Europa naar de Antillen bevorderen. Met een speciaal pakket, groepen, all-in. Je bent toch in minder uren vliegen in de Antillen dan het tijd vergt om per auto naar de zuidkust of Spanje te gaan? Maar dan moeten onze hotels, die nu vooral op het toerisme uit Amerika is ingesteld, met lagere prijzen durven werken. Men moet het nu eenmaal aantrekkelijk kunnen maken".

We vragen naar de zo vaak bediscussieerde identiteit van de Antilliaan. Drs. Leito: „Identiteit is een vaag, moeilijk grijpbaar iets. Het bestaat uit allerlei aspecten, die moeilijk ineén zijn te kneden. Een dergelijk aspect wat ons betreft wil ik noemen het onloochenbare feit, dat we erin slagen met meer dan vijftig nationaliteiten op een klein gebied samen te leven. Onze veeltalligheid is een ander aspect. Onze internationale ligging. Allemaal aspecten, nietwaar?"

Drs. Leito heeft nog iets op het hart: „Laten we eens ophouden met die benaming „de west". Wat is „de west"? Dat is een nietszeggende verzamelnaam. Men doet ons tekort door zó vaag ons te identificeren. Dat doet ónze identiteit geen goed..."

Familie-sterrit

WILLEMSTAD. — De Automobiel Club Curacao houdt zijn traditionele familie-sterrit op 22 augustus. Men kan zich telefonisch opgeven bij de heren B.J.M. Brandt (81570), E.E. de Castro (25376) en C. Kruijssen (47068).

Het inschrijfgeld bedraagt drie gulden voor leden en vijf gulden voor niet-leden ongeacht het aantal inzittenden. Men kan de startbescheiden afhalen op woensdag 18 augustus tussen acht en tien uur 's avonds bij het Katholiek Militair Tehuis aan de Maracaiboweg.

De start is bij Centro Comercial Antilia en de finish twee uur daarna bij het Avila Beach Hotel.

Vanavond brug weer helemaal ingeschakeld

WILLEMSTAD. — De koningin Emmabrug is vandaag nog alleen opengesteld voor voetgangers.

Vanavond om 7 uur krijgt ook het snelverkeer toegang tot de brug.

Vrouw mishandeld

WILLEMSTAD — Een 16-jarige werkster deed aangifte bij de recherche van mishandeling tegen de man C.M. met wie zij een verhouding heeft. Gisteren omstreeks 19.00 uur kregen zij in hun woning ruzie aangezien C.M. erg jaloers is. M diende haar verschillende vuistslagen toe in haar gezicht waarbij zij op de vloer kwam te vallen. Terwijl zij op de vloer lag diende hij haar met zijn geschoeide voeten verschillende schoppen toe en roste haar hierna af met de gesp van zijn riem.

Aangeefster vertoonde bulten en verwondingen aan haar gezicht, hoofd, armen, kin en linkerdijbeen en een gezwollen linkeroog. Zij werd door de dokter behandeld waarna zij naar huis kon. Volgens de dokter moet zij zich ook onder behandeling stellen van een tandarts. M. werd aangehouden. Hij bekende en werd ingesloten.

Actiegroep Buena Vista wil vergadering met buurtcentrum-bestuur

WILLEMSTAD. — De actiegroep „Hubentud Buena Vista malcontentu" heeft in een schrijven aan het buurtcentrumbestuur van Buena Vista laten weten dat zij door zullen blijven gaan met hun activiteiten.

Tevens wordt aan het bestur verzocht zo snel mogelijk een bijeenkomst te willen organiseren met de actiegroep. De brief was ondertekend door de heren G. Kelkboom en S. Rafaela.

ASU organiseert int. sportontmoetingen

ORANJESTAD. — Tijdens de ASU-olympiade beloofde ASU-voorzitter Isaac Franka dat met garantie van de ASU de sportbonden op Aruba in de gelegenheid gesteld zouden worden om internationale sportontmoetingen te organiseren. Eventuele verliezen zouden dan door de ASU gedekt worden, terwijl winsten in een speciaal fonds voor uitzending naar het buitenland van lokale teams of selecties zouden worden gestort.

Het bestuur van de ASU heeft inmiddels één en ander nader uitgewerkt en heeft besloten dat steeds twee sportbonden, een grote en een kleine, in aanmerking zullen komen. De internationale ontmoetingen zullen maandelijks plaatsvinden.

Voor september komen in aanmerking de Amateur Baseballbond Aruba en de Aruba Basketball Bond. Deze twee bonden kunnen dan teams of selecties uit het buitenland uitnodigen om op Aruba enige wedstrijden te komen spelen. Voor oktober zulle het de Aruba Voetbal Bond en de Aruba Volleyball Association worden. Hiermee wil het ASU-bestuur tonen dat het thans serieus van plan is om de belangstelling voor de sport wederom tot grote hoogte te voeren.



Shell sluit nieuw akkoord met Libie

TRIPOLI. — De Koninklijke-Shell groep heeft met de Libische nationale oliemaatschappij een herziene overeenkomst voor samenwerking bij opsporing en winning van olie in Libië gesloten, zo is in Tripoli uit bevoegde bron vernomen. De overeenkomst is ondertekend door de exploratie- en produktiemaatschappij van de Shell, die al anderhalf jaar in Libië op zoek is naar olie.

Er zijn seismische onderzoekingen gedaan op vijf plaatsen, waarvan vier voor de Libische kust bij Bengazi, Sirte, Derna en Tobroek. Het prospectiegebied beslaat in totaal 20.000 vierkante kilometer. Volgens de zegslieden in Tripoli gaat de joint venture die de Shell en de Libische maatschappij hebben opgericht binnen drie maanden boren.

De oorspronkelijke overeenkomst werd kort voor de revolutie van augustus 1968 gesloten. De Shell zou een raffinaderij bouwen met een produktiecapaciteit van 25.000 tot 40.000 barrel (vaten) per dag. In de omgeving van Tripoli zou een installatie komen voor de produktie van 600 barrel smeermiddelen per dag. De maatschappij zou de twee fabrieken tien jaar exploiteren.

Verleden jaar zijn de plannen voor deze projecten nader uitgewerkt en werden de kosten op 65 miljoen gulden geraamd. De Shell zou de Libische maatschappij voorts 25 benzine- en servicestations leveren: 15 zou zij afstaan en 10 nieuw bouwen. Een jaar geleden heeft de Libische regering de invoer en distributie van olieprodukten genationaliseerd. Daardoor raakte de Shell een twaalftal benzinestations kwijt. Zij zag af van de bouw van de raffinaderij, die overgenomen werd door de Italiaan Snam Progetti. De produktiecapaciteit werd vergroot tot 50.000 barrel per dag, waardoor de kosten stegen tot meer dan 125 miljoen gulden.

Treinroof in Canada

MONTREAL — Vijf gewapende en gemaskerde mannen hebben woensdag een overval gepleegd op een trein die in een buitenwijk van Montreal stopte op weg naar Toronto. De mannen dwongen het personeel in een bagagewagen op de grond te gaan liggen, maakten enkele postzakken open en verdwenen met een deel van de inhoud, aldus de politie, er werd niemand gewond.

GENDA ARUBA

R AMIGOE DI ARUBA — STRAAT 110, TEL.: 1233; NA URUREN, TEL.: 1639-2950.
mmers van de Amigoe zijn op elijks verkrijgbaar bij het kan-Amigoe, Nassaustraat 110; voorts tad bij refresquería van Sepp Fama en La Popular, Winkels op de Beatrixluchthaven; Edwins Savaneta; Nicolas Store - San De Wit Store in Dividivi, Man-heraton-hotel en Aruba Carib-en Holiday Inn Drugstore.

VRIJDAG
EN
ESTAD: De Veer: 20.30 .00 Norwood (al); BALASHI: 20.30 en 24.00 Kelly's heroes N NICOLAAS: Principal: 20.30 Condor (14 jr.).
E KRUIS:
en Oranjestad: Zr. Francina; Oranjestad; Zr. Felicitas; Santa adera; Zr. Ludovic; Savaneta Zr. Michaela; San Nicolaas; Zr. n Pedro Hospitaal, tel.: 2200.
d: del Pueblo, tel.: 1253; San n Lucas, tel.: 5119.
UWEN:
d, tel.: 3168; San Nicolas, Santa Cruz, tel.: 8288.
N
20.00-21.00 rolschaatsen ogebouw.
ENCOMP: 20.00 kegelbanen e en Essobowling centre.

ZATERDAG
POSTSLUITING: 15.30 voor New York - hulppostkantoor - haven. (Sluiting van aange-ukken één uur vóór post-
DERING: 08.00 eilandsraad
th league): 14.00 Sapolin vs l; Ar. Car. hotel vs Pepsi Cola

Sheratonhotel kamers erbij

STAD — Uit de pro-rde fase ontwikkelings-ba blijkt dat er plannen Aruba Sheratonhotel met d kamers uit te breiden hotel dan vierhonderd igt. Hiervoor werd een zeven miljoen gulden t onder de rendabele lt. Het Aruba Sheraton-in maart 1968 geopend en et begin een zeer gunstige ad zien; in 1970 reeds entig procent.
uitbreiding met twee-ers zullen ook andere n verband hiermede oeten worden getroffen. g bedraagt globaal tien n. Hiervan zal ongeveer ofwel zeven miljoen en worden gefinancierd van leningen. Door de reeds interesse getoond emen in de financiering.

..itgenodigd voor ..ntoonstelling

TAD. — Een delegatie paardensportvereniging naar Medellin Colombia p de uitnodiging van de de Ganaderos. Een en verband met een inter-paardententoonstelling. onder meer paarden uit ru,
zijn ambtelijke loopbaan telegrambesteller vice-ito Muyale, secretaris ber, commissaris Ciro adviseur Ditci Arends. bestaan om indien e paarden aan te kopen mende wedstrijden op

Voor 3e fase ontwikkelingsplan Aruba 117 miljoen gemoeid

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege van het eilandgebied Aruba heeft aan de leden van de eilandsraad de projectenlijst van de derde fase van het ontwikkelingsplan Aruba doen toekomen. Hieruit blijkt dat het college plannen heeft voor de komende jaren waarmede een bedrag van bijna 117 miljoen gulden is gemoeid. Men hoopt dit bedrag te krijgen door middel van 67 miljoen als schenking, 10 miljoen als zachte lening, en 39.4 miljoen gulden als harde lening.

Onder het hoofdstuk verkeersinfrastructuur staat ondermeer 8.8 miljoen voor uitbreiding haven van Oranjestad. Bij de utiliteitsvoorzieningen trekt de uitbreiding van de electrische centrale met 14.6 miljoen gulden de aandacht, terwijl voor de uitbreiding van de waterfabriek 5.5 miljoen gulden staat.

Onder industrie en dienstverlening staat onder vermelding in voorkomend geval een bedrag van 23.6 miljoen voor infrastructuur droogdok Seka.

Onder hotel en andere toeristische projecten komen voor de bedragen 7 miljoen gulden voor uitbreiding Aruba Sheratonhotel, 3.8 miljoen voor toeristische wegen, 1.4 miljoen project Eagle pier en 7.9 miljoen voor toeristische weg noordkust.

Onder onderwijs en cultuur 1.5 miljoen gulden voor een zelfstandige kweekschool. Voor sanering van de village wordt zeven miljoen geraamd, voor de bouw van vijfhonderd volkswoningen op 7.6 miljoen gulden en twee miljoen voor faecalien afvoer. Voor de riolering van Oranjestad en San Nicolas een bedrag van 6.8 miljoen gulden.

Het bestuurscollege stelt in haar inleiding, dat bij de opzet van de projectenlijst van Aruba voor de periode 1972 tot 1976 er van uitgegaan is dat een aantal projecten nog zullen worden uitgevoerd lastens de voorgaande fasen van de financieringshulp Nederland en dat enkele projecten zullen worden gefinancieerd uit het derde fonds van het Europese ontwikkelingsfonds.

Voor zover bedoelde financieringsbronnen niet aangewend kunnen worden maken de desbetreffende projecten voor de planperiode 1972 tot en met 1976 deel uit van de projectenlijst derde fase Nederland.

Daarbij dient er rekening mee te worden gehouden dat het mogelijk is dat in de jaren 1972-1976 projecten urgent worden die thans nog niet kunnen worden voorzien. De gegeven projectenlijsten dienen dus niet als een absolute imitatie opsomming te worden beschouwd. De Amigoe komt afzonderlijk op de verschillende onderdelen van deze plannen terug.

Zes ton voor luchthaven

BEATRIXLUCHTHAVEN — In de derde fase van het ontwikkelingsplan Aruba wordt een bedrag van zes ton opgenomen voor voorzieningen op de luchthaven.

Een ton is nodig voor de aanleg van aansluitingswegen met de brandweergarage en twee ton voor distance measuring equipment. Verwacht wordt dat de International Civil Aviation Organisation zal eisen dat de VOR in navolging van Curacao met radio apparatuur wordt uitgerust.

Trouwens nog afgezien van de eisen van de ICAO is het zeer gewenst dat de VOR die slechts de richting bepaalt, met dit hulp navigatiemiddel waardoor het naderend vliegtuig zijn afstand tot het vliegveld kan bepalen, kan worden uitgerust. Voorts 120 duizend gulden voor naderingsverlichting en 180 duizend gulden voor een platform voor lichte toestellen.

Het bestuurscollege heeft voorts in haar plannen voor de luchthaven een bedrag van 3.5 miljoen gulden opgenomen voor uitbreiding van het parkeerplatform.

Het bestuurscollege is van mening dat in verband met de groei van het luchtverkeer op Aruba de aanpassing van de parkeerfaciliteiten tijdig gewenst is. Binnen de vijf jaar dient dan ook rekening te worden gehouden met vergroting van het nieuwe verkeersplatform dat begin volgend jaar in gebruik zal worden genomen. Hierdoor ontstaat dan een extra parkeerruimte voor twee jumbo jets hetzij vier korte DC8 vliegtuigen, of vijf toestellen ter grootte van de DC9. Voorts wordt 2.2 miljoen gulden geraamd voor een taxibaan op de luchthaven. Hoewel op het ogenblik de omvang van het luchtverkeer de aanleg van een taxibaan niet rechtvaardigt is het niet uitgesloten dat tijdens de derde fase van het meerjarenplan behoefte zal blijken te bestaan aan een dergelijke baan. Het luchtverkeer op Aruba neemt ieder jaar sterk toe. Het tempo van deze ontwikkeling zal in grote mate afhangen van de ontwikkeling van het verblijfs-toerisme.

De verbouwing van het huidige stationsgebouw is geraamd op grote termijn. Wanneer begin 1972 het nieuwe stationsgebouw gereed komt zal een bestemmingsplan voor vliegveld en omgeving worden opgesteld. Reeds is aan Nederland verzocht de nv NACO hiermede te mogen belasten.

Ten aanzien van de aanwending van het oude stationsgebouw heeft het bestuurscollege het voorstel gedaan dit om te bouwen tot een vrachtgebouw ten behoeve van het luchtvrachtvervoer. Een andere mogelijkheid zou zijn dit gebouw te verbouwen tot bedrijfsgebouw voor de vrije zone in te stellen bij de luchthaven. Een kostenraming is pas mogelijk als bestemming van het gebouw bekend is. Voor de vrije zone bij de luchthaven wordt een bedrag van vier ton geraamd.

Bc trekt 1½ miljoen voor kweekschool

ORANJESTAD. — Uit het meerjarenplan blijkt dat het bc plannen heeft een zelfstandige kweekschool te bouwen, waarmede een investering van anderhalf miljoen gulden is gemoeid.

Het college hoopt dit bedrag als een schenking te krijgen. De raming is gebaseerd op het zeer globale voorlopige programma van de eisen.

Hoewel de enige middelbare school van Aruba het Colegio Arubano in 1971—1972 uitgebreid zal worden met zestien lokalen, is deze uitbreiding niet voldoende om wederom de kweekschoolopleiding te huisvesten.

In verband met ruimtegebrek is reeds twee jaar geleden door deze afdeling een apart gebouw betrokken.

Er zijn ter plaatse echter geen uitbreidingsmogelijkheden aanwezig, waardoor de huidige capaciteit van ongeveer honderd leerlingen kan worden opgevoerd. Bovendien ontbreken nagenoeg alle bijkomende voorzieningen. Terwille van de antillianisering van het onderwijzerskorps is het echter noodzakelijk dat deze capaciteit wordt verdubbeld. In een rapport van de directeur van de nu reeds zelfstandige kweekschool dat intussen gunstig is beoordeeld door de directeur van het departement van onderwijs werd aanbevolen aan de nieuwe pedagogische akademie zo mogelijk ook sociale opleidingen te verbinden. Reeds is besloten de kleuterleidsteropleidingen in de nieuwe kweekschool onder te brengen. Nagegaan wordt momenteel in hoeverre er behoefte bestaat aan opleidingen als maatschappelijk werker, kinderbescherming e.d.



ORANJESTAD — Onder de vele beursalen die afgelopen week vol goede moed naar Nederland vertrokken bevond zich de zoon van het eilandsraadlid Porferio Croes, Jantchi Croes, de bekende keeper van Estrella. Hij gaat in Nederland voor sportleraar studeren.

Een vrouw die vroeger met een man samenwoonde kreeg met deze man ruzie in een bar. De man en de vrouw waarmede hij thans samenwoont gaven de andere vrouw een pak slaag. Het gevolg was aangifte bij de politie ter zake mishandeling en een pv. voor de vrouw en de man.

Een vijftienjarige jongeman werd aangehouden i.v.m. diefstal van een fiets.

Nicki Habibe viert jubileum

ORANJESTAD. — Vandaag herdenkt de heer Nicki Habibe, eigenaar van de Nicki Habibe Supermarket in Oranjestad het feit dat hij vijfendertig jaar geleden zijn bedrijf begon.

Hedenmorgen werd de heer Habibe door zijn personeel een bloemenhulde gebracht, terwijl hij in de loop van de dag vele gelukwensen in ontvangst mocht nemen.

ORANJESTAD. — Bij de recherche werd aangifte gedaan van diefstal van een auto-batterij.

UTGA en UPA bespreken problemen

ORANJESTAD. — Het bestuur van de UTGA en UPA zullen hedenmiddag om vier uur een bijeenkomst houden in Hotel Victoria te Oranjestad om hun moeilijkheden te bespreken.

In antwoord op de UPA-verklaring heeft de UTGA gistermiddag een verklaring uitgegeven waarin zij zegt nimmer iets verklaard te hebben aan de pers. De UTGA beschermt haar leden op basis van een overeenkomst die verleden jaar december met de UPA werd gesloten. Toegegeven wordt dat de UTGA inderdaad een cooperatieve heeft maar dat dit de [illegible] transportzaken mee te blijven tellen.

Voorts is het merendeel van de UTGA leden ook lid van deze cooperatie. De UTGA ontkent tenstelligste, zoals de UPA het stelde, dat zij agent van een scheepvaartmaatschappij is geworden en de UTGA heeft voor de toekomst ook geen plannen hiervoor. Het doel van de UTGA is te werken voor het welzijn van haar leden ook voor die van de UPA en allen die op het haventerrein werkzaam zijn.

ALL-delegatie olv. van B. Wester

ORANJESTAD. — De delegatie van de Aruba Little League naar het Latijns-Amerikaanse kampioenschap in Monterey, Mexico, zal onder leiding staan van Braulio Wester. Van het bestuur van de Little League maken de reis mee Lobo Ridderstap en Boy Croes.

De twee cosches zijn Juan Maduro en Francisco Chirino. Vandaag zou geloot worden onder de persmensen, wie als hun vertegenwoordiger meegaat.

..ba bevolking op de bres voor ALL

TAD — Op ondubbelzinnige wijze heeft de Arubaanse gisteravond getoond het niet eens te zijn met de weigering van an Cultuur en Opvoeding om geen subsidie te geven aan de eague om deel te nemen aan de kampioenschappen in Mexico. ur bracht Aruba tijdens een teleton voor TeleAruba een bedrag ntien duizend gulden bijeen. Uit alle hoeken van Aruba bijdragen binnen, waarbij nog eens benadrukt werd, zoals van TeleAruba het steeds weer stelde, dat Aruba waardering werk van de ALL en weet hoe belangrijk deze uitzending voor

te inleiding door de rete ging gisteravond de teleton van start, orzitter van de Aruba k Franka erop wees g van de regering om hand te bieden een k was geworden. Hij ook ten volle dat Aruba een duidelijk antwoord zou geven door spontaan bij te dragen. Als eerste overhandigde hij namens het eilandgebied en ASU een bedrag van vierduizend gulden.

De voorzitter van de Amateur Baseballbond Aruba, Coco Flemming deed eveneens een beroep op de gemeenschap en stelde duidelijk dat in tegenstelling tot andere berichten de ALL reeds vele jaren lid is van de ABBA en daardoor van de NABAFE en daardoor ook recht op subsidie heeft. Tenslotte deed ALL-voorzitter Max Arends ook nog een beroep waarna SAC-voorzitter Milo Croes namens de SAC een cheque van vijfhonderd gulden overhandigde.

Hierna stroomden de bijdragen via de diverse telefoonposten de studio binnen. Opmerkelijk was het dat alle vakbonden een bijdrage gaven, voorts sportbonden en clubs, geestelijkheid, handel en bedrijfsleven, service clubs, maar vooral ook de individuele giften maakten deze inzameling tot een ongekend groot succes.

Om vijf over twaalf kon het programma besloten worden met een eindstand van 19.339 gulden. Het was voor ALL voorzitter Max Arends bijzonder moeilijk om dankwoorden te spreken, een dergelijk spontane reactie had men niet verwacht. Voor het bestuur van de ALL een stimulans om verder te gaan met hun werk temeer daar men nu weet hoe Aruba dit werk waardeert. Speciale dank werd gebracht aan het personeel van Tele Aruba dat zich weer eens volledig inzette alsmede de artiesten.

De heer Harry Wever die aangekondigd had dat hij als de twintig mille bereikt zou zijn een afro dans voor het scherm zou doen behoefde dit niet, maar was toch zo blij als velen, dat hij met een der nieuwe omroepsters van TeleAruba de avond met een dans besloot.

EILANDGEBIED ARUBA

PRESIDENT JOHN F. KENNEDYSCHOOL ORANJESTAD

MAARTEN LUTHER KINGSCHOOL SINT NICOLAAS

AVONDKURSUSSEN

Bij voldoende belangstelling beginnen op genoemde scholen op 1 september 1971 de volgende avondkursussen:

BASISVAKOPLEIDINGEN.
METAALBEWERKEN
ELEKTROTECHNIEK
TIMMEREN
toelatingseisen:
a. leeftijd tenminste 15 jaar;
b. geen gesubsidieerde dagschool volgen.

BIJZONDERE OPLEIDINGEN.
BOUWKUNDIG VOORMAN – UITVOERDER
AUTOMONTAGE
PIJPFITTEN en LOODGIETEN
ADSPIRANT RADIOMONTEUR
METAALDRAAIEN
FIJNBANKWERKEN
De toelatingseisen voor deze opleidingen zijn verschillend.

VOORTGEZETTE OPLEIDINGEN
V.E.V. theorie tweede monteur
V.E.V. monteur sterkstroom
N.I.L. booglassen beginners
N.I.L. booglassen gevorderden
N.I.L. gronddiploma
CENTRALE WERKTUIGKUNDIGE, AI en AII.
O.B.A.O., 1e fase leraaropleiding.
De toelatingseisen voor deze opleidingen zijn verschillend.
Bij inschrijving worden alle informaties verstrekt.

INSCHRIJVING
maandag, 9 augustus 1971, van 18.30 tot 20.00 uur;
dinsdag, 10 augustus 1971, van 18.30 tot 20.00 uur;
woensdag, 11 augustus 1971, van 18.30 tot 20.00 uur;

SCHOOLGELD à fl. 18.-, dit is het kursusgeld voor de eerste 6 maanden, gelijk bij de inschrijving te betalen.

Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags

fl. 3,00 tot 10 woorden

elk woord meer f 0,20 — UITSLUITEND à CONTANT

Te koop aangeboden CURACAO

SUBARU. Wederom een nieuwe zending ontvangen bij Hubert R. de Jongh, Roodeweg 109.

WEGENS vertrek: inboedel bestaande uit: eetkamer, bankstel, buffet en salonsafel. Bramendiweg 12 bij Grebbelinieweg.

WEGENS spoedig vertrek: INBOEDELS, slaap- zit- en eetkamer etc. etc. Jucatanweg 3 na 6.00 uur.

WEGENS overcompleet: Duitse piano, klassiek model, 2 onderschuifbedden, tel. 9-4297.

KOOPJE beneden kostprijs, nieuwe bromfiets, 3 versnellingen. Te bevragen: Penstraat 61.

KODAK Caroussel projector incl. 3 trays f. 160,—; Glanspers 11x14 inch f.30,—; Kindermann filmdryer f.40,—; Dokaklok f.15,—. Tel. 81508.

RASECHTE Boxers drie mnd oud. Velpstraat 22, tel. 53712.

1 BANKSTEL — 1 kast. Baai Macolaweg 21A Parera. Tel. 54385 na 4 uur.

SLAAPKAMER 325, eethoek 300, T.V.-console 175,—, Osterizer 30,—, Radial arm zaagmachine 350,—. Santa Rosaweg 54, na 6 uur.

PHILIPS koelkast 200 l.; 4-pits gasfornuis; Noorse eettafel, bijpassend 4 krukjes en 2 stoelen; 2 Safari-stoelen; Hang-leg kast; Kastmodel kledinghoes. Alle artikelen zijn nieuw en ongebruikt. Inlichtingen: tel. 36694.

Te koop gevraagd CURACAO

HUIS in huurkoop. Brieven onder nr 1333 van dit blad.

Te huur aangeboden CURACAO

GEMEUB. weekend-huis met airco a/h Spaanse Water per week of per maand, tel. 25179.

Te huur gevraagd CURACAO

WONING, 3—4 slaapkamers. Huurprijs ong. f.250,—. Beloning f.100,— voor de gever van de succesvolle tip, tel. 37011.

Personeel gevraagd CURACAO

MEISJE voor 3x in de week. Van Goghstraat 63. Jongbloed.

DIENSTMEISJE voor 3 ochtenden per week van 8 tot 1. Commandeursweg 12.

Diversen CURACAO

Rijsttafels op bestelling. Tel. 9-4637. (min. 4 personen).

NEDERLANDS L.O.: lestijden: maandag en woensdag van 7—9 uur n.m. Begin cursus: maandag 16 aug. a.s. Plaats: Maria Immaculata Lyceum, lokaal 30. Inlichtingen P. Heuvel, Heemskerklaan 8, telefoon 43898.

RIJLESSEN in Volkswagen, Nijlweg 9, Carawaraweg 93, tel. 35485.

VOOR alle soorten grondboringen, diepwellpompen, beerputten, graafwerk, machineverhuur: De Vries, n.v. Habaai tel. Cur. 23928 Aruba 2433.

Te koop aangeboden ARUBA

BROMFIETS Honda C50, Philips radio, tennisracket, Eumig-projectieopname 8 mm, transistor taperecorder. Madurostr. 31, tel.: 1925.

WOONHUIS op eigendomsgrond gelegen langs hoofdweg Paradera. Informatie tel.: 2767.

AUGUST CLEARANCE: Damaged plywood, hardboards, watercoolers, pails, wallpanels, coaltar, Kreosot; Discontinued formica, wallpanels, paint, automechanictools, hardboards; Used solderinggun, moped; Aruba Hardware (O'stad).

DODGE DART '67 - 4 deurs, in z.g. cond., z.g.a.n. banden, or. bekl. & vloerbed. Cash f.4000.—, of terms. Uitgebr. inst. MAERKLIN el. trein, 3 locom., rails, wiss., overg. etc. teg. elk aann. bod. Telf. 1260 - kantooruren, Tel. 3274 - na werktijd.

DODGE CHALENGER 1970 i.g.s. Tel. 1524.

KLERENKAST met legplank f.175,—, typiste stoel f.25,—. Tel. 5049.

1965 DODGE pickup; good condition; four good tires plus two extra brandnew; cash Fls.2500,—. Aruba Hardware (O'stad).

GROOT WOONHUIS Dominicanessenstraat 30, 750m2 eigendomsgrond, 225m2 bebouwd ruime kamers, zitkamer, eetzaal met barhoek, kantoor, drie slaapkamers, twee badkamers, dubbele keuken, grote keukenbergkast, opbergkamer, garage, bediendenkamer, tuin geheel gecementeerd, warm en koud stromend water, 3 airco's, vraagprijs NAf 48.000.—. Zeer geschikt voor zaak of kantoor aan huis, dokterswoning etc. Financiering mogelijk. Telefoon 3143.

OF TE HUUR: One furnished HOUSE with 2 airco bedrooms and maid's room. Close to Oranjestad. Tel. 3275.

1966 CHEVROLET, 9 passengers carry out, make offer. Large office desk f.300,—; Baby Grand piano f.[illegible]00,—, student desk f.25,—, phone 9[illegible]568.

GEHELE inboedel. Voor inlichtingen: Mabon 6.

WOONHUIS, 2 slaapkamers, 1 badkamer, keuken, zitkamer f.8000,—. Sabana Liber 7.

PALISANDER eettafel met 4 stoelen en bergmeubel (pastoe) 4-pits gasstel. Tel. 2451.

1965 TEMPEST, 6 cylinder, stick shirt f.1300,—, 12.000 BTU Frigidaire airco f.250,—. Tel. 7090.

GEITENLEER vloerkleden 5x7 ft. f.100,—, sandalen f.10,— en hangtassen f.7,50 en f.10,—. Boliviastraat 7. Tel. 1543.

Te huur aangeboden ARUBA

COMPLEET gemeubileerd woonhuis, 3 slaapkamers met 1 airco, 1 badkamer vanaf 15 aug. t/m 15 dec. Irenestraat 16, tel. 1871.

WOONHUIS te Fergusonstraat 12. Telefoon 3261. Klipstraat 16.

Personeel gevraagd ARUBA

DIENSTMEISJE gevraagd, voor hele dagen. Tel. 3275.

Tin mester di un LOOPJONGEN. Acudí na: Aruba Sign Co. Franklinstraat 2, O'stad, tel. 3656.

DIENSTMEISJE voor alle dagen, kunnende strijken. Nijdam, Stadionweg 19. Tel. 2062.

TA BUSCA UN CRIA pa traha na cas di familia. Yama telefon 54769 o 54836 di 9 - 12 y 2 - 5

VERENIGING VOOR PROTESTANTS CHRISTELIJK ONDERWIJS OP CURACAO

Oproep tot het bijwonen van de buitengewone ledenvergadering te houden op donderdag 26 augustus 1971 in het tekenlokaal van de Dr. Albert Schweitzerschool - Bovenbouw op Salinja.

Aanvang 20.00 uur.
n.b. De agenda zal aan de leden worden toegezonden.

Te koop op 1e stand in Amsterdam-Zuid, (bij Apollolaan).

SCHITTERENDE ONDER ARCHITECTUUR GEMODERNISEERDE FLAT

(Oppervl. pl.m. 250 m2).

Bevattende 7 kamers. In prima staat van onderhoud. Brieven onder nummer 4547 Advertentiebureau Albert Milhado, Plantage Middenlaan 38, Amsterdam.





Wij hebben alles voor uw baby, maar ook de leukste SPEELPAKJES en SLACKSETS voor uw kleuters.
Tevens een mooie sortering PANTY HOSES

RIVIERA Heerenstraat

Seeing is believing .....



We can handle your transportation from a small box of matches up to 45 tons D-9 Bulldozers.

To service you is our main satisfaction.

Our phone number is 36191 or 35184

"HERM" TRANSPORT & SHIPPING

GEVRAAGD

Te huur gevraagd OPSLAGRUIMTE in de omgeving van Saliña.

Aanbiedingen aan

LATRA INC.
Zeelandia no. 1
Tel. 36261.

DE koopjesavond!

El Globo in Strada geeft het avond-winkelen extra glans met enkele echte koopjes.....!

Kijkt U zelf maar eens :

	VAN	NAAR
ASAHI PENTAX SPOTMATIC Fl. 8	f. 356,–	f. 285,–
OLYMPUS 35 EC/Meter Camera	f. 139,50	f. 105,–
POLAROID 340	f. 210,–	f. 159,50
STANDARD TV 7 Inch	f. 269,50	f. 199,50
WIN LIGHTER G 3000	f. 14,–	f. 5,50
AKAI 4000 TAPERECORDER	f. 469,50	f. 269,50
RADIO 14Q04 twee voor de prijs van één	f. 32,50	f. 16,25

AGFA ISOPAN PAK filmrollen tegen verlaagde prijzen.

HOUDT IEDERE VRIJDAGAVOND EL GLOBO'S STRADA-KOOPJES IN DE GATEN ....!!!!!

el Globo STRADA

Bijzonder mooie POEDERDOOSJES van a STRATTON ontvangen.

El Siglo

Tel. 12175, geheel airconditioned Hendrikplein, gebouw Cinelandia

---

INBOEDEL TE KOOP

Eetkamer, Slaapkamer, Lampen, Hangkast, Koelkast, etc.

Te bezichtigen: zondag 10-12 maandag 9-12 en 5-7.

Pietermaai 27A, tel. 12385

KOEL MONTEUR-ELECTRICIEN

GEVRAAGD

Aanmelden tussen 8-5 bij Mr. TOMMY COHEN, Coral Strand Hotel

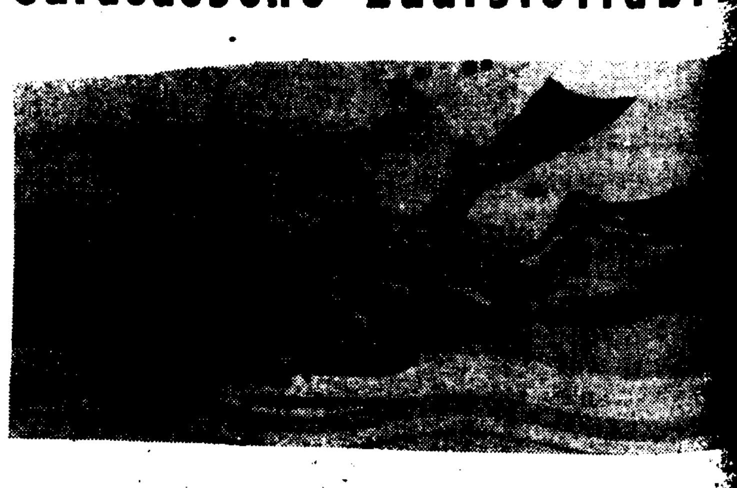
SOLICITAMOS SEÑORIT[AS]

con muy buena presencia, para trabajo de mo[...] propaganda. Interesadas presentarse (con foto[...]) mañana sabado de 10 á 11 a.m. en

HOTEL INTERCONTINENT[AL]

2° piso, habitacion 266

Curacaosche Zuurstoffabr[iek]



20% KORTING EN MEE[R]
OP ALLE
duik-en zwemartikelen

Deze aanbieding geldt slechts voor de maand aug[ustus]

Balletstudio



„ECOLE DE DANSE"

o.l.v. Lucia Schnog-de la Fuente

Lessen in * klassiek
* jazz
* gym

Kleuters, kinderen en volwassenen, beginners en gevorderden.

Voor informaties en opgave: dagelijks na 17.00 uur bij de studio of telefoon 9-2413 of 53535

OPENBARE VERKOOP

De Directeur van het Departement van Financiën maakt bekend dat zal worden overgegaan tot de [...] verkoop van het gouvernements-motorjacht "BEATRIX".

Technische gegevens: Chris Craft motorjacht, type Constellation, lengte 38 voet, bouwjaar 1957.
Voortbeweging door 2 General Motors dieselmotoren, elk met 4 cylinders. V[...] per motor 150 pk bij 2400 omwentelingen per minuut.
Maximale snelheid circa 20 mijl per uur.
Het jacht is voorzien van electrisch licht, keuken, W.C. met wastafel en een ij[...] vaste slaapplaatsen in het voorschip, terwijl neerklapbare banken slaappla[atsen] bieden aan nog vier personen.
Bij het jacht worden meegeleverd twee reserve-assen, twee reserve-schroeven [...] enige kleinere reserve-onderdelen.
Het schip verkeert in een uitstekende staat van onderhoud.

Kijkdagen: woensdag 11 augustus 1971 van 9.00 uur tot 11.30 uur en donderdag 12 augu[stus] van 13.30 tot 16.00 uur, bij de Scheepvaartschool Alonso de Ojeda, Parera, Cu[racao].

Verkoopwaarden: De inschrijver verbindt zich onherroepelijk zijn bod gedurende dertig dagen [...] doen. Hij is voorts verplicht om binnen vier dagen nadat hem bericht is gezond[en] [...] jacht is toegewezen de koopsom bij de Landsontvanger op Curacao te voldoen. Ondergetekende behoudt zich het recht voor niet tot toewijzing over te gaan.

De inschrijvingen moeten uiterlijk op maandag 23 augustus 1971 om 10.00 uur des voormiddag[s] gedeponeerd in de daarvoor bestemde gesloten bus op het Departement van Financiën, Pietermaaiw[eg] Willemstad op Curacao, op welk tijdstip de in de bus aanwezige inschrijvingen in het openbaar zull[en worden] geopend.

De directeur van het departement van F[inanciën]
D.[...]

ATTENTIE ;

De veel besproken, historische documentaire:

"THE RISE AND FALL OF THE THIRD REICH"

van de wereldvermaarde journalist:

WILLIAM L. SHIRER



zal in drie afleveringen van 1 uur elk worden vertoond, en wel op:

ZATERDAG 7 - 14 en 21 augustus om 9.30 p.m.

TELECURACAO

[T]afeltennistoernooi

[Cur]acao eervol ten [on]der tegen Peru

[WILLEMS]TAD — Op uitnodiging [van de] Tafeltennisfederatie [vertrok on]langs een delegatie be[staande uit] de heren Robert Hose, [Ma]thilda, Oscar van der [Kolk en] Vlieg van Curacao in [Peru om] daar deel te nemen [aan een inter]nationaal toernooi dat [in het kader] van de viering van de [onafh]ankelijkheidsdag van [Peru] werd. Verder namen [Nation]alistisch China en [...]

[...] Curacao wist dat het [...] groten van de tafelten[nis...]est uitkomen hebben [...]Mathilda in de landen [...] duchtig van zich afge[...] heeft een haar gescheeld [...] had een kleine overwin[ning] geboekt. Veel bewonde[...] trainer van het Peruaanse [...]gaslaaf Stipek, voor de [spe]lers toen hem verteld [dat] op Curacao geen trainer [...] slechts met elkaar bij [...]at werd geoefend.

[...] door de landenwedstrijd [...] wijze met 2—3, waarbij [het D]avis cup systeem werd [...] persoonlijke uitslagen [...]t: Hose — Suazo 21-10, [Mathil]da — Huirse 13-21, [Hose]/Mathilda — Suazo/ [...] 20-22; Hose — Huirse [...] 21-11; Mathilda — [...]10-21, 16-21.

In de enkelwedstrijden werden de Curacaoënaars in de eerste ronde uitgeschakeld waarbij echter vermeld moet worden dat Hose slechts met veel moeite door de no. 3 van Zuid Amerika Arrunategui werd verslagen. De setstanden waren 21-19, 13-21, 21-19, 22-20.

Tijdens het toernooi werd propaganda materiaal, uit Curacao meegenomen, rondgedeeld. Dit had tot gevolg dat door de heer Lorenso Wang, correspondent van het persbureau van Nationalistisch China voor geheel Latijns Amerika contact werd opgenomen met de Curacaose delegatie waarbij hij veel belangstelling toonde voor hetgeen de Curacaoënaars over hun eiland te vertellen hadden. Dit gesprek had dermate succes dat hij in het september nummer van het door hem verzorgde maandblad „Turismo Internacional" met een oplage van 500.000 exemplaren, een artikel zal wijden aan Curacao.

Voetbaltoernooi

WILLEMSTAD. — Deportivo Janwé heeft voor zondag a.s. een voetbaltoernooi georganiseerd ter viering van zijn tweejarig bestaan. Dit gebeurt in samenwerking met buurtcentrum Janwé. De wedstrijden beginnen om negen uur 's morgens en duren volgens het schema tot kwart over zeven 's avonds.

Novum voor sportwereld van C.B.O.A.

WILLEMSTAD — De onlangs opgerichte Curacao Basketball Official Association heeft voor de lokale sportwereld een nieuwigheid geintroduceerd. In artikel 8 van de overigens nog niet door de gouverneur goedgekeurde statuten wordt namelijk bepaald dat de voorzitter, die in functie wordt gekozen, niet langer dan vier achtereenvolgende jaren als zodanig aan mag blijven. Wel heeft de C.B.O.A. in zijn statuten de mogelijkheid opengelaten dat iemand na twee achtereenvolgende jaren het voorzitterschap niet bekleed te hebben, weer voor deze functie gekozen wordt. Bij de oprichting bestond het bestuur uit de heren: E. Martina (voorzitter), E.Th. Rosario (ondervoorzitter), E.R. Brons (secretaris), G. Capello (penningmeester) en R. Leocadia (commissaris).

Mutaties bij overheid

WILLEMSTAD. — Bij ministeriële bischikking van de 29ste juli 1971 is de heer H.R. Nicholson benoemd tot lid van de voogdijraad op Curacao, met bepaling van de datum van zijn aftreden op 10 juli 1976.

Bij Landsbesluit van de 27ste juli 1971 is de heer M.J. van Groenestijn eervol ontheven als plaatsvervanger van de inspecteur der invoerrechten en accijnzen in de zin van het Organisatiebesluit Belastingdienst en is de heer G.C. Elisabeth, hoofdcommies bij de inspectie der invoerrechten en accijnzen, alhier, aangewezen als plaatsvervanger van de inspecteur der invoerrechten en accijnzen, in de zin van het Organisatiebesluit Belastingdienst.

Gisteren overleed tot onze grote droefheid, onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder, zuster en schoonzuster

HELEN BRANDAO CAPRILES

De teraardebestelling zal plaats vinden op zaterdag 7 augustus om 6 uur namiddag, vanuit de rouwkamer van het St. Elisabeth Gasthuis, naar de Israëlitische begraafplaats te Berg Altena.

Fam. J. Knoot-Capriles
Mej. Mae Capriles
Fam. D. Capriles-Gosselaar
Mevr. Louise Maduro-Brandao
Mevr. Ena Capriles
Mevr. Delia Maduro-Capriles
Mej. Hertha Capriles
James Capriles (Holland)
Fam. Levison-Capriles (Holland)
Fam. Spritzer-Capriles (Holland)

Gelegenheid tot rouwbeklag in de rouwkamer van het St. Elisabeth Gasthuis op zaterdag 7 augustus, vanaf 11 a.m.

Noticianan na Papiamentu

WASHINGTON. — Senador Edward Kennedy awe a bai di acuerdo pa haci un apelacion pa clemencia cerca e lideman Sovietico pa cuater judiu Sovietico, kendenan mester bini dilanti di corte e siman aki pa motibo di supuesto actividadnan zionistico, asina e liga di defensa judiu a bisa.

Un vocero di e liga a bisa cu e senador a bai di acuerdo pa manda un carta pa premier Alexei Kosygin y hefe di partido Leonid Breznjev, durante un reunion cu president di e liga, rabbi Meir Kahane.

BOSTON. — E seccion Boston di e asociacion nacional pa progreso di hende di color a demanda awe pa Sur-Africano ser prohibi pa participa den torneonan den futuro na e Longwood cricket club, caminda nan lo tene e campeonatonan di tennis profesional di Estados Unidos pa 1971.

WASHINGTON. — Senador Edward Kennedy, kende ta bayendo Pakistan y India den un viahe di inspeccion otro siman, awe a acusa e gobierno Nixon cu nan ta hibando un politica insensato y politicamente orienta pa cu e problema di e refugiado Pakistani.

Senador Kennedy, presidente di e subcomite judiciario di senado pa asuntonan di refugiado, a bisa cu ta locura pa duna gobierno di Pakistan Occidental ayuda militar, cual ta yuda crea refugiado, y na e mes tempu gasta millones di dollar pa yuda e refugiadonan ey.

HONGKONG. — Premier Chou En Lai di China tabatin un entrevista cu e ehecutivo di corant Mericano James Reston, vice-president di New York Times, ayera, asina e agencia noticioso Nueva China a informa awe.

Tambe tabata presente sra. Reston y otro oficialnan Chino. E parcha Reston a drenta China for di Hongkong luna pasa. Durante su estadia na Peking, cirujanonan Chines a operele di appendix y bau di nan cuido el a recupera rapidamente.

Nederland voor eerst koninkrijks voetbalkampioen

PAPENDRECHT. — Door een overwinning met 3-1 op Suriname heeft het Nederlands jeugdelftal de eerste plaats behaald in het voetbaltoernooi van de Koninkrijkspelen. Suriname eindigde puntloos op de laatste plaats. Het elftal van de Antillen had Suriname eerder al met 3-2 verslagen en het Nederlandse elftal, voor het merendeel samengesteld uit spelers die vorig jaar voor de UEFA-jeugdploeg (16-18 jaar) uitkwamen, had de Antillen al met 2-0 verslagen.

In Papendrecht was het Nederlands jeugdelftal veel sterker dan de ploeg van Suriname, die weinig overtuigend speelde. De ijver en de geestdrift van de systeemloze rijksgenoten stelden de Nederlanders nimmer voor grote problemen.

Nederland zette, op basis van zijn superioriteit op het middenveld, herhaaldelijk goede combinaties op, die soms echter te kort werden uitgevoerd. Halverwege de eerste helft nam Nederland een voorsprong door Van Leeuwen, die de bal uit een voorzet van André Dekker achter Sarucco kopte. Peter Arntz liet daarna de kans onbenut de voorsprong te verdubbelen.

Hij gebruikte de strafschop niet, die scheidsrechter Leonora de Nederlanders om uiterst onduidelijke redenen had toegekend. Piet Veteris deed het kort voor rust, ook van de elf-meterstip beter, nadat hands in het Surinaamse zestienmetergebied niet onbestraft was gebleven.

Kort na de rust vergrootte Kist, na een fraaie soloactie, de voorsprong tot 3-0 en enkele minuten voor tijd maakte Demon na een snelle doorbraak met een voortreffelijk schot het enige doelpunt voor Suriname.

Hiermede betuigen wij onze dank aan allen die op een of andere wijze blijk hebben gegeven van hun medeleven bij het overlijden van mijn innig geliefde en onvergetelijke man, vader, schoonvader en grootvader

SANTO FELIX CATHALINA

Hij ruste in vrede.

Namens de familie
Mevr. de weduwe D. Cathalina

[...] VAN DE NEDER[LANDSE] ANTILLEN

[...] op MAANDAG, de [...] 1971, des morgens [...] uur.

[TE BE]HANDELEN ON[TWE]RPEN:

[Ingekome]n stukken.
[...] van Commissies.
[...]andsverordening tot wij[ziging va]n het Wetboek van Koop[handel] de Nederlandse Antil[len (zitting]sjaar 1966-1967-54).
[...]ndsverordening tot wij[ziging va]n de Begrafenisverorde[ning (P.B. ...]1919,no.21) (zittingsjaar [19]70-2; 1968-1969-57).
[...]andsverordening tot wij[ziging va]n de Onderwijsverorde[ning 19]5 (P.B. 1954, no.43) [...] 1970-1971-21; buiten[gewone zi]tting 1969-1970-2).
[...]andsverordening tot wij[ziging va]n de Regeling Ambte[naren]spraak 1951 (P.B.1951, [...] en de Landsverordening [...]l Ambtenarenrecht [...], no.159) (zitting [...]2-3; 1970-1971-42).
[...]andsverordening tot wij[...] het nadelig saldo van de [...] van het eilandgebied [...] voor het dienstjaar 1970 [...] 1971-1972-8 ; [...]71-23).
[...]andsverordening tot wij[...] het nadelig saldo van de [...] van het eilandgebied de [...] Eilanden voor het [...]1970 (zitting 1971-72-9; [...]-24).
[...]andsverordening tot [...] van de begroting van [...] Antillen voor het [...] 1971 (zitting [...]; 1970-1971-54).

De Griffier,

F.D. van Grieken.

Boeiende documentaire voor Tele-Curacao

„Rise and fall of the third Reich"

WILLEMSTAD — TeleCuracao begint morgen met de uitzending in drie afleveringen van de oorlogs documentaire „The rise and the fall of the third reich" naar het beroemd geworden boek van de Amerikaan William Shirer. Drie afleveringen welke ieder een uur lang duren en die tesamen de kijker een nagenoeg volledig overzicht geven van het ontstaan van Nazi-Duitsland en de fatale ondergang van het Derde Rijk van Hitler die in zijn val miljoenen Duitsers meesleepte.

Nagenoeg volledig, omdat wij toch in deze interessante documentaire bepaalde hiaten hebben kunnen constateren. Zo wordt de slag om Engeland die toch van groot belang is geweest voor de ondergang van Nazi-Duitsland slechts terloops vermeld. Over het verzet in de door Duitsland bezette Westeuropese landen wordt men geen woord gerept, al heeft dit verzet in vele gevallen de weg geplaveid voor de oprukkende legers van de geallieerden. De rol die Italië heeft gespeeld in de Tweede Wereldoorlog komt nauwelijks ter sprake, behalve dan in die opnamen waar men de arrogante Mussolini in het gezelschap van Adolf Hitler ziet toeven. Al bij al dus een aantal schoonheidsfoutjes die de aandachtige kijker zullen opvallen, maar die toch geen afbreuk doen aan de historische waarde van deze documentaire. Een leerzame film ook, vooral voor de jeugd die de oorlogsperiode niet heeft meegemaakt maar die geconfronteerd met de gruwelen van het fascisme zich een beeld kan vormen van het gevaar welke een rechtse dictatuur die bewust rassenleer in de praktijk brengt, oplevert.

Interessant is in het eerste deel de manier waarop het begin van de carrière van Adolf Hitler wordt getoond. Zeldzame jeugdfoto's, filmpjes uit de jaren dat Hitler nog een korporaaltje was in het Duitse leger en van de relletjes die de fascisten in München en in een aantal andere Duitse en Oostenrijkse steden veroorzaakten. De intriges die de nationaalsocialistische partij aan de macht brengen ondanks de verkiezingsnederlaag die Hitler leed tegen de conservatieve Von Hindenburg.

En dan in het tweede deel de agressie: de blitzkrieg, het geweld van de Duitse oorlogsmachine die de machteloze staten aan Duitslands grenzen verplettert en oprukt tot diep in het Russische land. Schokkende beelden van executies, verwoeste steden, honger en ellende afgewisseld met de rituele Germaanse massa-bijeenkomsten en de redevoeringen van de fanatieke Hitler in het Berlijn dat zich reeds de hoofdstad van de wereld waant. Tenslotte de ommekeer: de nederlaag van Rommel in Afrika, de vernietiging van Goerings luchtmacht in de slag om Engeland, het debacle van Stalingrad en de invasie van Normandië die eindigt met de verovering van Duitsland door de geallieerde troepen, een vrijwel totale verwoesting van de Duitse steden en de dood van Adolf Hitler en zijn getrouwen, in het derde deel van de documentaire.

„The rise and the fall of the Third Reich", aan elkaar gepraat door de auteur van het boek zelf, is zeker de moeite van het zien waard en TeleCuracao heeft er goed aan gedaan deze film ook hier op het scherm te brengen ondanks de veel gehoorde opvatting dat het publiek oorlogsfilms beu is, want de ramp die het fascisme heeft betekend voor de mensheid mag nooit vergeten worden.

N.H.

ENGELSE HANDELSCORRESPONDENTIE

De cursus C. Panhuizen wordt voortgezet door

C. Pieters, Leraar Engels M.O.

inl. tel. 81445

Bata Bata Bata Bata

KEDSEN MATEN 3-4-5 VOOR F. 3.95

EEN MOOIE COLLECTIE DAMESTASSEN

NA DE VACANTIE

heeft U meer tijd om uw LINNENKAST aan te vullen met:
BADHANDDOEKEN en BADLAKENS (alle kleuren)

CANNON

Badkamersets – 3-delig.
Lakens en slopen in alle maten, óók twin-size!
Chenile en andere Bedspreien vanaf f. 9.75
Badkamertapijtsets f. 10.50

Mooi blijft mooi kleur blijft kleur

bij

Breedestraat **CASA LEON** Otrabanda

ENGELS L. O. EN M. O. A.

DRS. J. J. BADE (tel. 44380)
DRS. D. VAN WOLFEREN (tel. 37011)

GRATIS REIZEN!!

MET ALLE ONKOSTEN INBEGREPEN, NAAR **COLOMBIA**

PLUS FL. 800,- CONTANT IN DE JACKPOT !!!

U HOEFT ALLEEN UW NAAM EN ADRES IN TE VULLEN OP DE ACHTERKANT VAN EEN PINESOL ETIKET, VAN WELKE MAAT DAN OOK, EN DIT OP TE STUREN NAAR OF AF TE GEVEN BIJ : HUBERT SALAS & CO.- SCHARLOOWEG 26
VANAF 11 JULI ZULLEN ER VIJF WEKEN LANG ELKE WEEK TREKKINGEN PLAATS VINDEN VIA TELECURACAO OP ZONDAG 8 UUR N.M.

DE GELUKKIGE WINNAARS KRIJGEN EEN ZESDAAGSE REIS, WAARBIJ ALLE ONKOSTEN INBEGREPEN, VOOR 2 PERSONEN NAAR COLOMBIA*!!!!!!!!!!!!!

NA ELKE TREKKING BLIJVEN DE ETIKETTEN IN DE TOMBOLA............DUS : HOE MEER ETIKETTEN U INSTUURT, EN HOE VLUGGER U DEZE INSTUURT, DES TE MEER KANS U MAAKT OM EEN GELUKKIGE WINNAAR TE WORDEN.

PLUS CASH JACKPOT ALLE BINNENGEKOMEN ETIKETTEN ZULLEN MEEDINGEN IN DE ZESDE EN LAATSTE TREKKING OP 8 AUG.:
1e PRIJS : fls. 500,-
3 PRIJZEN VAN ELK : fls. 100,-

Pine-Sol

HUBERT SALAS & CO

SCHARLOO No. 26

* OF NAAR SAN JUAN, CARACAS OF PARAMARIBO VOOR GELIJKE KOSTEN ! BIJ DEZE REIZEN ZIJN INBEGREPEN: VLIEGREIS, HOTEL, MAALTIJDEN, VLIEGVELDVERVOER, SIGHTSEEING. UW HELE REIS/VERBLIJF WORDT GEREGELD DOOR DE EXPERTS VAN: TRAVEL BUREAU BONAIRE TRADING CO.

"JOHNNY SMEINS"

Voor al Uw schoonmaakwerkzaamheden zowel tuinen en plantsoenen, als kantoren en gebouwen

Het aannemen van alle constructie- en laswerkzaamheden

Topekaweg 11
Tel. 43288.

First IN SERVICE!

Bent U zwaarder geworden?
Neem een
CELLUTIS
vermageringskuur
Bijzonder succesvol!
schoonheidssalon
"SANS SOUCIS"
v. Engelenweg 21A, tel. 36363

STEM AF OP DE CUROM

LEKKER IJS!
en
VERSE CROQUETTEN!
bij:
PANADERIA MAJESTIC
Centro Comercial Antilia
(naast de Drive-In) tel. 36159

Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags en kosten slechts f 3.– tot 10 woorden, elk woord meer kost f.0,20.
Bovendien worden de ZOEKERTJES ... Curacao) op de dag van plaatsing ... tussen 10 en 11.30 uur via de CUR... omgeroepen. Aanname bij de volgende adressen:

AMIGOE DI CURACAO, Conscientiesteeg 27–29

BOEKHANDEL SALAS, Wilhelminaplein, Punda.

BOEKHANDEL SAMEN, Colon Winkelcentrum.
NOVO BOOK & GIFTSTORE, Salinja.
OSCAR RAVELO ART STUDIO, Trompetbloemweg 23.
TOKO ZUIKERTUINTJE, Landhuis Zuikertuintje.
WED. H. VAN DER HOEVEN, Caracasbaaiweg 149.
WIARIN Matanciastraat 8, telefoon 49143.
WILLEM'S INCASSO–BUREAU, Esperanza Supermarket.
COLON TABAKSAFDELING.
AMIGOE DI ARUBA, Nassaustraat 110, Oranjestad
ARUBA POST, San Nicolas.
BONAIRE: Esmeraldo George, Entrejol 153A.

Opdrachten moeten uiterlijk 's morgens om 10 uur voorafgaande de dag van plaatsing in ons bezit zijn.

ZOEKERTJES worden, alleen bij vooruitbetaling aangenomen.

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

CANADA DRY
DE DORSTLESSER
Rijkseenheid Boulevard
Tel. 36001/36008

VERMAAK NEEMT ZIJN VOLLE GANG BIJ

THE PUSSYCAT NITECLUB DISCOTHEQUE

Deze week ENTREE GRATIS, dansen op muziek van platen.
Weekeinde: vrijdag, zaterdag en zondag dansen met THE BLUES van 9.00 tot 4.00 in de ochtend.
Entree f. 5.– inclusief 2 DRANKJES GRATIS. Voor de tieners matinee "DANCE-IN" met de beroemde tienerband W.N. TEE. Entree: f. 2.– p.p.
"BE IN" AT THE PUSSYCAT NITECLUB DISCOTHEQUE

Announcing a separate name for an established computer centre

COMPUTER DYNAMICS

po box 153 - koningsplein - willemstad - curaçao - netherlands antilles telephone 37200

a division of nv curaçaose dok maatschappij

Computer Dynamics is already supplying its clients with services to help them with:

- Payrolls
- Inventory Records
- Accounts Payable
- Accounts Receivable
- Cost Accounting
- General Ledgers
- Project Scheduling

We can advise you about computer-based administrative systems, write the programs for you, key-punch your data and process it on our computer.

We would meet the individual needs of your organisation by the realistic application of computer-power.

If you think we might help you, then please contact Mr. Hayward or Mr. Schoonbeek at the above address or telephone number.

CURACAO PARANDA

entertainment information.......courtesy of the Curacao Hotel Association

CUNUCU STEAKHOUSE
GRILLE OPEN TILL ONE A.M.
music by......
LOS DUQUES Y LOS TEQUES
and......
COMBO ESTRELLAS DEL CARIBE

SUNDAY BAR–B–Q from 12 noon to 3 pm around the pool with the SHELL STEELBAND

Holiday Inn Tel. 25400



THE "NOW" MUSIC OF LOVE 'N SOUND AT LA CAVE DE NEPTUNE, . . . NOW!
"LA CAVE": Herman's new orchestra, French Onion Soup & Pan Francais sandwiches..from nine on...
"PENTHOUSE": From 6 p.m., cocktails & canapes
"ROTISSERIE": Elegant gourmet dining from 7 p.m.
"KINI KINI BAR": Cool, intimate ambiance, from morning to midnight.
"DUTCH HOUSE": 6 a.m. to 1 am., Breakfast, Brunch, Lunch, Dinner, Supper....

HOTEL INTER·CONTINENTAL CURAÇAO

PUN! PUN! PUN! WEEKEND FUN AT THE
with the Swinging COUNTRY INN COMBO
Every FRIDAY and SATURDAY - 8 p.m. - 1 a.m.
SUNDAY: Matinee with THE SUMMITS – 2-7 p.m.
Succulent Bar-B-Q......moderate prices....The Country Inn for your favorite family outing!
Country Inn Tel. 38000

Enjoy our all-inclusive Dinner-Show Package fls 22 • $12
reservations 25000
the Willemstad SUPPERCLUB

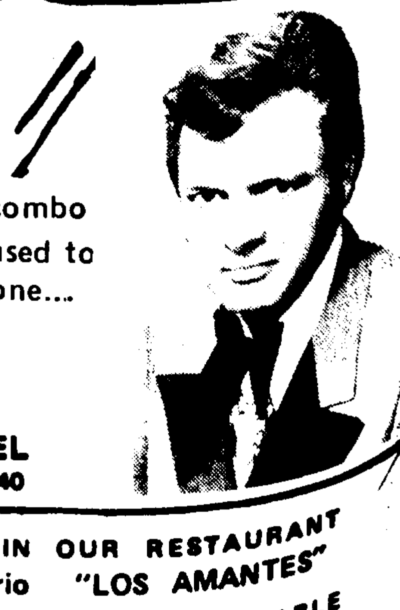


Ca, c'est Paris! FOLIES ROYALES! With a complete new show.

CURAÇAO HILTON

Curacao's most distinguished Airconditioned Restaurant, overlooking the Pontoon bridge. Featuring Javanese Cooks. The "Bamboo Bar" is open only to restaurant visitors. Coat & Tie after 6 p.m. For reservations call 12915, after 11 a.m. Open daily, except Sundays.

RYSTTAFEL Restaurant Indonesia



Together with NORMAN MORON & his combo the "ROUNDABOUT" Night Club is pleased to present that well-known American Baritone...
BILL LAWRENCE!
HI Flamboyant
CASINO/BEACH HOTEL
telephone 53940

GOURMET DINING NIGHTLY IN OUR RESTAURANT "CLUB PARASASA" with trio "LOS AMANTES"
OUR FULLY EQUIPPED ROOMS AND VILLAS AVAILABLE THRU DEC. 1 AT SPECIAL ANTILLIAN RATES
reservations, call 25200
HOTEL ARTHUR FROMMER CURACAO

vogelvlucht er Aruba



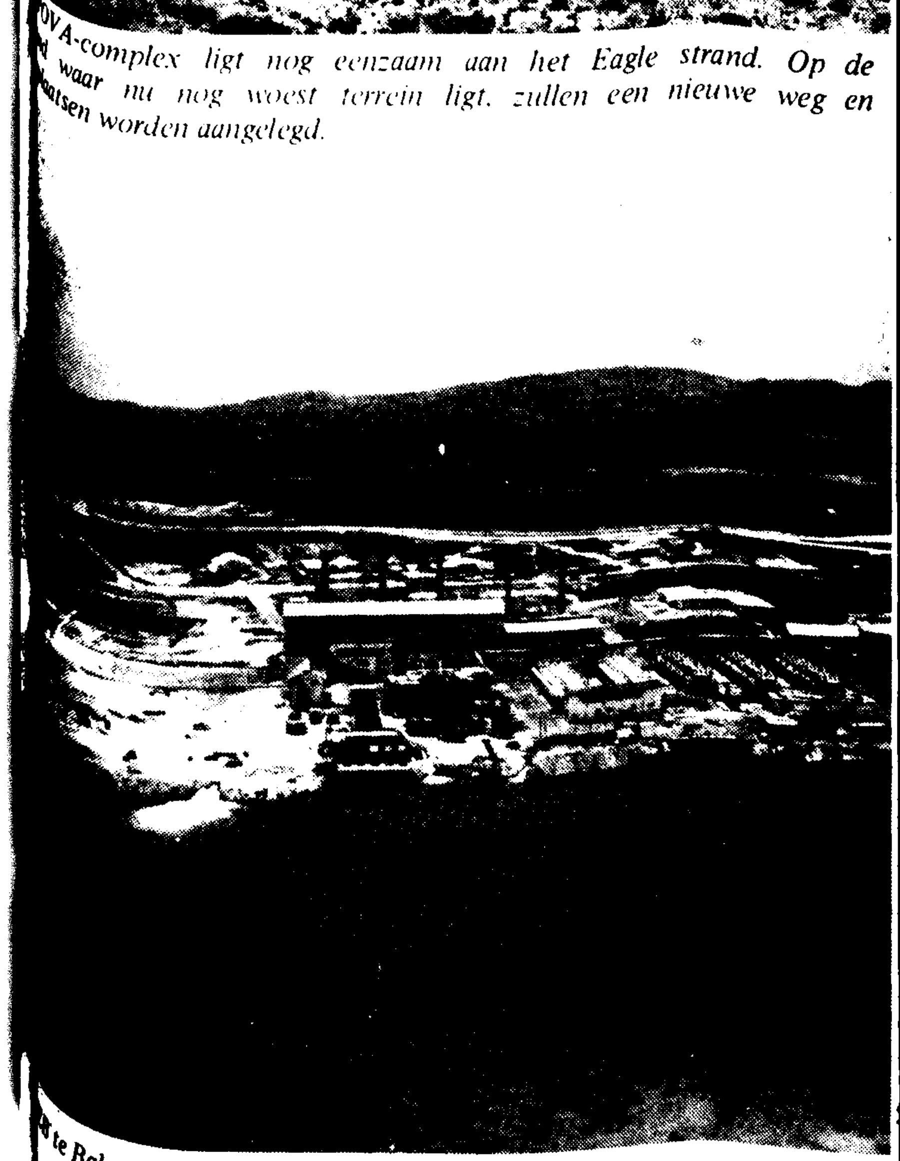
fabriek waar eens het WEB was gevestigd is nu in gebruik als van de Aruba Metal Company. Boven het water de brug die rd voor de pijpleidingen van WEB naar de Lago.



terrein langs de nieuwe boulevard met geheel links Cempro en voorgrond de Superior Tobacco Company.



VA-complex ligt nog eenzaam aan het Eagle strand. Op de waar nu nog woest terrein ligt, zullen een nieuwe weg en aten worden aangelegd.



te Balashi, vanuit zee gezien.

Bc opteert voor verkeerslichten

ORANJESTAD — Bij de eilandsraadvergadering van aanstaande zaterdag zal de raad zich ook moeten uitspreken over een krediet van drie en twintig duizend gulden voor het treffen van verkeersvoorzieningen te Poschiquito, hetgeen inmiddels werd uitgevoerd. Het bestuurscollege geeft in de aanbiedingsbrief aan de raad een volledige uiteenzetting van de totstandkoming en bouw van deze school.

Hieruit blijkt dat men geen zebrapad wilde aanleggen aangezien dit niet zou voldoen bij het snelle verkeer ter plaatse.

De bouw van een loopbrug met afrastering over de hoofdverkeersweg uit oogpunt van beveiliging van voetgangers aanvaardbaar, bleek niet alleen een zeer kostbare geschiedenis in aanleg en onderhoud, doch zou daarenboven niet binnen een gewenste redelijke termijn kunnen worden gerealiseerd.

Omdat ook door de eilandsraad bij de behandeling van de laatste eilandsbegroting was aangedrongen op het treffen van spoedige voorzieningen waarbij zelfs verzocht werd de school niet te openen alvorens afdoende veiligheidsmaatregelen voor de schoolkinderen zouden zijn getroffen, besloot het bestuurscollege nadat terzake zowel van technische als van politionele zijde gunstige adviezen waren bekomen, vanwege het spoed eisende karakter van deze aangelegenheid te opteren voor het systeem van een met verkeerslichten beveiligde voetgangers oversteekplaats.

HWU biedt Sheraton nieuw concept cao aan

ORANJESTAD — Het bestuur van de Hotel Workers Union Aruba heeft woensdagmorgen tien uur aan de general manager van het Aruba Sheraton hotel and casino Robert T. Hamel haar voorstellen overhandigd voor een nieuw te sluiten cao. De eerste cao welke de HWU met de hoteldirectie sloot loopt op veertien september aanstaande af. Voor de HWU zullen de onderhandelingen worden gevoerd door de bestuursleden John Hart, Gaston Bosman, Austin Meyers, Racaldo Romney, Pedro Croes, Alfred Kingsale en Jozep Priest.

TREKKINGSLIJST VAN DE LANDSLOTERIJ N.A.

16de Trekking — *Donderdag 5 AUGUSTUS 1971*

Eenheden
1 50

Tientallen
12 50, 23 50, 70 50, 77 50, 95 50, 96 50

Honderdtallen
107 50, 138 50, 143 50, 148 50, 156 50, 168 50, 174 50, 186 50, 198 50, 217 50, 222 50, 230 50, 235 50, 245 50, 247 50, 304 50, 307 50, 308 50, 317 50, 333 50, 335 50, 341 50, 352 50, 369 50, 377 50, 388 50, 389 50, 392 50, 394 50, 400 50, 403 50, 407 50, 408 100, 417 50, 427 50, 441 50, 444 50, 449 50, 470 100, 486 50, 495 100, 496 50, 506 250, 510 50, 521 50, 522 50, 540 50, 559 50, 575 50, 593 50, 621 50, 623 50, 626 50, 629 50, 633 50, 635 50, 654 50, 663 50, 695 50, 696 50, 701 100, 710 50, 728 50, 747 50, 751 50, 789 500, 796 50, 800 50, 809 50, 812 50, 815 50, 816 50, 818 50, 822 50, 828 50, 834 50, 852 50, 857 50, 874 50, 876 50, 899 50, 911 100, 916 50, 922 50, 929 50, 956 50, 981 50, 988 50, 998 50, 999 50

Een duizend
1007 50, 1021 50, 1031 50, 1040 50, 1052 50, 1074 50, 1079 50, 1083 50, 1089 50, 1095 50, 1110 50, 1124 50, 1126 50, 1146 50, 1155 50, 1157 50, 1190 50, 1191 50, 1201 50, 1203 50, 1220 50, 1229 50, 1233 50, 1259 50, 1291 50, 1304 50, 1311 50, 1319 50, 1320 50, 1322 50, 1340 50, 1342 50, 1351 50, 1359 50, 1360 50, 1362 50, 1365 50, 1367 50, 1371 100, 1383 50, 1386 50, 1391 50, 1394 50, 1395 50, 1396 50, 1400 50, 1402 50, 1422 50, 1430 50, 1434 50, 1438 50, 1442 50, 1444 50, 1450 50, 1461 50, 1467 50, 1473 50, 1478 50, 1479 50, 1484 50, 1496 500, 1541 50, 1556 50, 1564 50, 1566 50, 1573 50, 1584 50, 1586 50, 1602 50, 1603 50, 1607 50, 1608 100, 1614 50, 1630 50, 1639 50, 1640 50, 1655 50, 1657 50, 1658 50, 1661 50, 1664 50, 1668 50, 1679 50, 1681 50, 1691 50, 1706 100, 1722 50, 1741 50, 1746 50, 1755 50, 1760 50, 1786 50, 1792 50, 1802 50, 1808 50, 1812 50, 1826 50, 1831 50, 1840 100, 1847 50, 1851 50, 1883 50, 1887 50, 1889 50, 1894 50, 1912 50, 1916 50, 1920 50, 1925 50, 1957 50, 1958 50, 1967 50, 1971 50, 1981 50, 1994 50, 1997 50, 1999 50

Twee duizend
2007 50, 2009 50, 2013 50, 2025 50, 2030 50, 2037 50, 2038 50, 2048 50, 2094 50, 2095 50, 2100 50, 2116 50, 2135 50, 2146 50, 2160 50, 2189 50, 2190 50, 2195 100, 2218 50, 2233 50, 2240 50, 2250 50, 2255 50, 2275 50, 2283 50, 2310 50, 2319 50, 2333 100, 2360 50, 2368 50, 2381 100, 2393 50, 2396 50, 2406 50, 2411 50, 2415 50, 2426 50, 2431 50, 2433 50, 2434 50, 2439 50, 2444 50, 2448 50, 2454 50, 2459 50, 2474 50, 2480 50, 2495 50, 2503 100, 2516 50, 2526 50, 2551 50, 2569 50, 2572 50, 2575 50, 2578 50, 2590 50, 2601 50, 2628 50, 2641 50, 2652 50, 2655 50, 2658 50, 2668 50, 2679 50, 2694 50, 2709 50, 2715 50, 2734 50, 2737 50, 2802 50, 2862 100, 2864 50, 2870 50, 2873 50, 2882 50, 2884 50, 2888 50, 2893 50, 2906 50, 2909 50, 2914 50, 2926 50, 2928 50, 2931 50, 2936 50, 2946 50, 2964 50, 2965 50, 2981 50, 2984 50, 2985 50, 2989 50, 2992 50, 2995 50

Drie duizend
3002 50, 3012 50, 3017 50, 3024 50, 3031 250, 3045 50, 3049 50, 3055 50, 3057 50, 3125 50, 3129 50, 3146 50, 3156 50, 3157 50, 3158 50, 3159 50, 3163 50, [illegible] 50, [illegible] 50, 3179 50, 3181 50, 3187 50, [illegible] 50, 3227 50, 3236 50, [illegible] 50, 3252 50, 3258 100, 3270 50, 3264 50, 3295 50, 3312 50, 3328 100, 3332 50, 3334 50, 3335 50, 3337 50, 3351 50, 3368 50, 3372 50, 3378 50, 3392 50, 3402 50, 3408 50, 3453 50, 3469 50, 3470 50, 3486 50, 3490 50, [illegible] 50, 3525 50, 3536 50, 3561 50, 3584 50, 3588 50, 3606 50, 3616 50, 3685 50, 3690 50, 3707 100, 3712 50, 3722 50, 3733 50, 3740 100, 3752 50, 3772 50, 3786 50, 3795 50, 3799 100, 3804 50, 3808 50, 3813 50, 3814 50, 3820 50, 3823 50, 3858 50, 3868 50, 3873 50, 3878 50, 3906 50, 3921 50, 3927 50, 3928 50, 3946 100, 3951 50, 3955 50, 3963 50, 3967 50, 3972 50, 3974 50

Vier duizend
4011 50, 4037 100, 4038 50, 4040 50, 4042 50, 4050 50, 4065 50, 4067 50, 4073 50, 4078 50, 4080 50, 4095 50, 4098 50, 4100 50, 4133 50, 4148 50, 4158 100, 4162 100, 4166 50, 4171 50, 4172 50, 4179 50, 4189 50, 4195 50, 4196 50, 4206 50, 4213 50, 4223 50, 4236 50, 4239 50, 4242 50, 4253 50, 4262 50, 4270 50, 4272 100, 4283 50, 4286 500, 4296 50, 4315 50, 4338 50, 4339 50, 4346 50, 4348 50, 4349 50, 4352 50, 4353 50, 4360 50, 4363 100, 4368 50, 4383 50, 4385 50, [illegible] 50, 4414 50, 4417 50, 4424 500, 4449 50, 4453 50, 4456 50, 4461 50, 4466 50, 4479 50, 4515 50, 4516 50, 4521 50, 4529 50, 4537 50, 4548 50, 4559 50, 4566 50, 4567 50, 4578 100, 4595 50, 4597 50, 4600 50, 4628 50, 4630 50, 4645 50, 4651 50, [illegible] 50, 4689 50, 4691 50, 4693 50, 4702 50, [illegible] 50, 4715 50, 4717 50, 4722 50, 4739 50, 4746 50, 4748 50, 4754 50, 4759 50, 4760 50, 4761 50, 4768 50, 4780 50, 4797 50, 4805 50, 4811 100, 4819 50, 4823 50, 4840 50, 4843 50, 4844 50, 4846 100, 4902 100, 4906 250, 4925 50, 4934 50, 4941 100, 4947 50, 4952 50, 4953 50, 4960 50, 4961 50, 4969 50, 4979 50, 4985 50, 4990 50, 4993 50, 4997 50

Vijf duizend
5000 50, 5007 50, 5008 50, 5012 50, 5020 50, 5021 50, 5040 50, 5043 50, 5044 50, 5046 50, 5061 50, 5069 50, 5072 50, 5085 50, 5091 50, 5094 50, 5096 50, 5097 50, 5100 50, 5109 50, 5111 50, 5122 50, 5129 50, 5135 50, 5137 50, 5154 50, 5155 50, 5156 50, 5164 50, 5171 50, 5183 50, 5190 50, 5198 50, 5201 50, 5212 50, 5226 50, 5231 50, 5241 50, 5244 50, 5248 50, 5257 50, 5259 50, 5260 50, 5267 50, 5269 100, 5271 50, 5277 50, 5281 50, [illegible] 50, 5286 50, [illegible] 50, 5290 50, 5295 50, 5302 50, 5328 50, 5330 50, 5335 50, 5336 50, 5337 100, 5340 50, 5341 50, 5344 50, 5349 50, 5352 50, 5358 50, 5364 50, 5366 50, 5372 100, 5395 50, 5418 50, 5438 50, 5440 50, 5457 50, 5483 50, 5485 50, 5497 50, 5509 50, [illegible] 50, 5532 50, 5533 50, 5539 50, 5553 100, 5575 50, 5580 50, 5586 50, 5589 50, [illegible] 50, 5609 50, 5641 50, 5658 50, 5682 50, 5686 50, 5700 50, 5724 50, 5739 50, 5756 50, 5765 50, 5779 50, 5796 100, 5798 50, 5801 50, 5812 50, 5817 50, 5819 100, 5821 50, 5822 50, 5830 50, 5844 50, 5865 50, 5870 50, 5885 50, 5889 50, 5907 50, 5922 50, 5925 50, 5936 50, 5941 50, 5949 50, 5959 50, 5969 50, 5995 50

Zes duizend
6000 50, 6008 50, 6009 50, 6012 50, 6013 50, 6018 50, 6022 50, 6042 50, 6049 50, 6053 50, 6055 50, 6059 50, 6071 50, 6093 50, 6097 50, 6106 50, 6109 50, 6111 50

6111 500, 6112 20000, 6113 500

6117 50, 6126 50, 6128 50, 6130 50, 6138 50, 6141 50, 6143 250, 6145 50, 6162 50, 6177 50, 6191 50, 6204 50, 6212 50, 6228 50, 6230 50, 6231 50, 6238 50, 6243 50, 6250 50, 6255 50, 6263 50, 6273 50, 6283 100, [illegible] 50, 6314 50, 6316 50, [illegible] 50, 6322 50, 6333 50, 6339 50, 6340 50, 6363 50, 6365 50, 6383 100, 6394 50, 6395 50, 6398 50, 6399 50, 6400 50, 6408 50, 6409 50, 6412 50, 6425 50, 6432 50, 6434 50, 6436 50, 6441 50, 6449 50, 6451 100, 6455 50, 6463 50, 6464 50, 6472 50, 6486 50, 6490 50, 6500 50, 6539 50, 6548 50, 6558 50, 6563 50, 6578 50, 6582 50, 6587 50, 6591 50, 6592 50, 6593 50, 6631 100, 6635 50, 6638 50, 6647 50, 6651 50, 6656 50, 6666 50, 6690 50, 6694 50, 6709 50, 6723 50, 6733 50, 6736 50, 6742 50, 6744 50, 6767 50, 6768 50, 6777 50, 6780 50, 6787 50, 6800 50, 6818 100, 6822 50, 6843 50, 6848 50, 6853 50, 6857 50, 6858 50, 6862 50, 6874 50, 6881 50, 6886 50, 6887 50, 6891 50, 6916 50, 6927 50, 6937 50, 6946 50, 6949 50, 6950 50, 6955 50, 6976 50, 6977 50, 6978 50, 6981 50

Zeven duizend
7000 50, 7008 50, 7012 50, 7016 50, 7032 50, 7046 50, 7056 50, 7074 50, 7076 50, 7084 50, 7086 50, 7092 50, 7121 50, 7137 50, 7140 50, 7141 50, 7148 50, 7151 50, 7161 50, 7182 50, 7184 50, 7199 50, 7213 50, 7224 50, 7228 50, 7231 50, 7261 50, 7269 50, 7277 50, 7296 50, [illegible] 50, 7315 50, 7340 50, [illegible] 50, 7362 50, 7366 50, 7371 50, 7378 50, 7381 50, 7382 50, 7383 50, 7385 50, 7390 50, 7397 50, 7404 50, 7405 50, 7408 50, 7415 50, 7431 50, 7454 50, 7463 50, 7464 50, 7465 50, 7469 50, 7472 50, 7473 50, 7475 100, 7477 50, 7492 50, 7502 50, 7505 50, 7522 50, 7530 50, 7543 50, 7552 50, 7559 50, 7562 50, 7563 250, 7564 50, 7574 50, 7589 50, 7597 50, 7600 50, 7606 50, 7617 50, 7642 50, 7646 50, 7649 50, 7661 50, 7672 50, 7682 50, 7683 50, 7685 50, 7687 50, 7690 50, 7696 50, 7712 50, 7719 50, 7731 50, 7734 50, 7755 50, 7758 50, 7764 50, 7774 50, 7787 50, 7798 50, 7806 100, 7808 50, 7817 50, 7819 50, 7832 50, 7850 50, 7863 50, 7870 50, 7881 50, 7883 50, 7887 50, 7888 50, 7899 50, 7902 50, 7917 100, 7932 50, 7938 100, 7946 50, 7967 50, 7972 50, 7988 50, 7991 50, 7995 50, 7997 50

Acht duizend
8011 50, 8014 50, 8026 50, 8033 50, 8035 50, 8051 50, 8054 50, 8059 50, 8065 50, 8070 50, 8073 50, 8095 50, 8099 50, 8103 50, 8105 50, 8123 100, 8134 50, 8137 50, 8149 50, 8150 50, 8158 50, 8162 50, 8167 50, 8169 50, 8173 50, 8184 50, 8191 50, 8209 50, 8231 50, 8233 50, 8241 50, 8252 50, 8277 50, 8284 50, 8291 50, 8293 50, 8301 50, 8302 50, 8317 50, 8359 50, 8365 50, 8374 50, 8385 50, 8387 50, 8388 50, 8397 50, 8398 50, 8406 50, 8408 50, 8428 50, 8459 50, 8463 50, 8489 50, 8495 50, 8498 50, 8500 50, 8513 50, 8515 50, 8523 50, 8542 50, 8554 50, 8558 250, 8559 50, 8575 50, 8588 50, 8589 50, 8605 50, 8607 50, 8628 50, 8629 50, 8637 50, 8639 50, 8641 50, 8650 50, 8656 50, 8667 50, 8680 50, 8684 50, 8686 50, 8689 50, 8704 50, 8712 50, 8714 50, 8722 50, 8726 50, 8741 50, 8746 50, 8754 50, 8761 50, 8763 50, 8765 50, 8770 50, 8789 50, 8795 50, 8810 50, 8841 50, 8858 50, 8864 50, 8865 50, 8870 50, 8882 50, 8888 50, 8891 50, 8909 250, 8915 50, 8917 50, 8932 50, 8942 50, 8949 50, 8960 50, 8972 50, 8978 50, 8980 50, 8983 50, 8993 50, 8998 50

Negen duizend
9002 50, 9007 50, 9038 50, 9039 50, 9055 50, 9060 50, 9085 50, 9093 50, 9099 50, 9113 50, 9130 50, 9133 50, 9151 50, 9154 50, 9156 50, 9157 50, 9160 50, 9164 50, 9167 50, 9173 50, 9180 50, 9186 50, 9192 50, 9202 50, 9220 50, 9260 50, 9262 50, 9266 50, 9274 50, 9279 50, 9281 50, 9291 50, 9300 50, 9322 50, 9331 50, 9333 50, 9338 50, 9345 50, 9357 50, 9363 50, 9368 50, 9398 50, 9402 50, 9418 50, 9429 50, 9437 50, 9443 50, 9460 50, 9465 50, 9467 100, 9469 50, 9483 50, 9488 50, 9494 50, 9501 50, 9507 50, 9514 50, 9520 50, 9523 50, 9532 50, 9533 250, 9542 50, 9550 50, 9552 50, 9553 50, 9554 50, 9572 50, 9575 50, 9578 50, 9592 50, 9599 50, 9601 50, 9611 50, 9612 50, 9615 50, 9626 50, 9677 50, 9693 50, 9710 50, 9722 100, 9734 50, 9742 100, 9748 50, 9765 50, 9769 50, 9771 50, 9774 50, 9780 50, 9782 50, 9798 50, 9804 50, 9818 50, 9839 50, 9845 50, 9854 50, 9855 50, 9859 50, 9869 50, 9871 50, 9878 50, 9895 50, 9898 50, 9899 50, 9900 50, 9902 50, 9905 50, 9915 50, 9924 50, 9925 50, 9927 50, 9932 50, 9949 50, 9952 50, 9955 50, 9973 50, 9977 50, 9980 50, 9981 50, 9982 50, 9989 50

Tien duizend
10001 50, 10025 50, 10039 50, 10049 50, 10056 50, 10063 50, 10075 50, 10079 50, 10084 50, 10089 50, 10096 50, 10098 50, 10110 50, 10130 50, 10131 100, 10173 50, 10197 50, 10199 50, 10201 50, 10205 50, 10216 50, 10239 50, 10245 50, 10249 50, 10252 50, 10265 50, 10268 50, 10269 50, 10277 50, 10281 50, 10286 50, 10318 50, 10319 50, 10324 50, 10335 50, 10339 50, 10340 50, 10341 50, 10348 50, 10360 50, 10363 100, 10374 50, 10375 50, 10382 50, 10388 50, 10395 50, 10403 50, 10408 50, 10411 50, 10432 50, 10441 50, 10447 50, 10450 50, 10458 50, 10462 50, 10472 50, 10476 500, 10482 50, 10488 50, 10502 50, 10521 50, 10526 50, 10531 50, 10537 50, 10538 50, 10544 50, 10559 50, 10573 100, 10574 50, 10579 50, 10604 50, 10606 50, 10615 50, 10638 50, 10650 50, 10667 50, 10678 50, 10684 50, 10701 50, 10706 50, 10720 50, 10730 50, 10734 50, 10747 50, 10749 50, 10755 50, 10757 50, 10765 50, 10770 50, 10786 50, 10793 50, 10796 50, 10802 50, 10817 50, 10868 50, 10869 50, 10871 50, 10877 50, 10894 50, 10898 50, 10905 50, 10910 50, 10916 50, 10920 50, 10925 50, 10932 50, 10934 50, 10939 50, 10952 50, 10956 250, 10957 50, 10961 50, 10975 50, 10977 50, 10994 50, 10996 50

Elf duizend
11000 50, 11018 50, 11029 50, 11032 50, 11054 50, 11058 50, 11061 50, 11064 50, 11067 50, 11089 50, 11096 50, 11097 50, 11100 50, 11113 50, 11119 50, 11134 50, 11141 50, 11147 100, 11151 50, 11158 50, 11164 50, 11170 50, 11172 50, 11184 50, 11190 50, 11195 50, 11208 50, 11237 50, 11257 50, 11269 50, 11273 50, 11275 50, 11283 50, 11299 50, 11305 50, [illegible] 50, 11324 50, 11344 50, 11361 50, 11373 50, 11389 50, 11400 50, 11414 50, 11422 50, 11423 50, 11426 50, 11427 50, 11446 50, 11455 50, 11458 50, 11474 50, 11483 100, 11489 50, 11492 50, 11507 50, 11515 50, 11528 50, 11544 50, 11545 50, 11548 50, 11560 100, 11567 50, 11571 50, 11572 50, 11587 50, 11602 50, 11621 50, 11623 100, 11624 50, 11625 50, 11626 50, 11627 50, 11629 50, 11665 50, 11672 50, 11675 50, 11677 50, 11685 50, 11690 50, 11704 50, 11716 50, 11723 50, 11724 50, 11731 50, 11750 50, 11764 50, 11767 50, 11775 50, 11784 50, 11785 50, 11787 50, 11793 50, 11801 100, 11811 50, 11820 50, 11825 50, 11844 50, 11849 50, 11867 50, 11882 50, 11886 50, 11889 50, 11890 100, 11898 50, 11903 50, 11917 50, 11924 50, 11951 50, 11956 50, 11961 100, 11966 50, 11976 50, 11978 50, 11984 50, 11986 50, 11990 50

Twaalf duizend
12014 50, 12023 50, 12040 50, 12075 50, 12086 50, 12087 50, 12121 50, 12127 50, 12132 50, 12134 100, 12136 50, 12138 50, 12145 100, 12149 50, 12150 50, 12156 50, 12165 50, 12167 50, 12194 50, 12196 50, 12201 50, 12213 50, 12250 50, 12261 50, 12269 50, 12276 50, 12278 50, 12286 50, 12293 50, 12294 50, 12298 50, 12301 50, 12305 50, 12309 50, 12311 50, 12314 50, 12320 50, 12357 50, 12359 100, 12371 50, 12372 50, 12377 50, 12380 50, 12415 50, 12427 50, 12433 50, 12436 50, 12439 50, 12461 50, 12473 50, 12494 50, 12497 50, 12504 50, 12507 50, 12523 50, 12524 50, 12538 50, 12552 100, 12553 50, 12566 50, 12567 50, 12585 50, 12595 50, 12596 50, 12612 50, 12630 50, 12637 50, 12657 50, 12660 50, 12667 50, 12676 50, 12678 50, 12681 50, 12684 50, 12687 50, 12705 50, 12712 50, 12738 50, 12745 50, 12751 50, 12754 50, 12760 50, 12762 50, 12767 50, 12770 50, 12771 50, 12786 50, 12791 50, 12792 50, 12797 50, 12798 50, 12811 50, 12820 50, 12832 50, 12847 50, 12849 50, 12853 50, 12870 50, 12882 50, 12885 50, 12886 50, 12900 50, 12911 50, 12916 50, 12930 50, 12944 50, 12951 50, 12952 50, 12970 50, 12973 50, 12983 50, 12998 50

Dertien duizend
13004 50, 13021 50, 13027 50, 13044 50, 13068 50, 13072 50, 13098 50, 13128 50, 13129 100, 13135 50, 13142 50, 13154 50, 13165 50, 13178 50, 13183 50, 13185 50, 13188 50, 13197 50, 13201 50, 13209 50, 13229 50, 13230 50, 13239 50, 13241 50, 13244 50, 13246 50, 13268 50, 13271 50, 13276 50, 13278 50, 13286 50, 13288 50, 13292 50, 13294 50, 13303 50, 13309 50, 13319 50, 13325 50, 13331 50, 13342 50, 13365 50, 13377 50, 13378 50, 13379 50, 13399 50, 13408 100, 13415 50, 13436 50, 13437 50, 13449 50, 13465 50, 13467 50, 13474 50, 13478 50, 13494 50, 13503 50, 13507 50, 13510 50, 13518 50, 13542 50, 13543 50, 13553 50, 13564 50, 13573 50, 13580 50, 13589 50, 13650 50, 13652 50, 13679 50, 13695 50, 13702 50, 13704 50, 13712 50, 13733 50, 13758 50, 13760 50, 13788 50, 13798 50, 13813 50, 13816 100, 13824 50, 13841 50, 13857 50, 13870 50, 13877 50, 13900 50, 13913 50, 13914 50, 13923 50, 13924 50, 13933 50, 13949 50, 13959 50, 13961 100, 13967 100, 13988 50, 13998 50, 13999 100

Veertien duizend
14004 50, 14023 50, 14036 50, 14047 50, 14049 50, 14061 50, 14062 50, 14084 50, 14111 50, 14116 50, 14123 50, 14125 50, 14131 50, 14139 50, 14165 50, 14170 50, 14176 50, 14187 50, 14205 50, 14207 50, 14211 50, 14216 50, 14240 50, 14242 50, 14251 50, 14259 50, 14263 50, 14267 50, 14278 50, 14286 50, 14292 50, 14298 50, 14312 50, 14324 50, 14333 50, 14338 50, 14357 50, 14375 50, 14394 50, 14408 50, 14448 50, 14451 50, 14452 50, 14479 50, 14487 50, 14494 50, 14498 50, 14503 50, 14540 50, 14566 50, 14594 50, 14602 50, 14612 50, 14619 50, 14625 50, 14639 50, 14641 50, 14658 50, 14663 50, 14673 50, 14686 50, 14699 50, 14705 50, 14707 50, [illegible] 50, 14709 50, 14712 50, 14713 50, 14718 50, 14722 50, 14725 50, 14731 100, 14737 50, 14756 50, 14759 50, 14760 50, 14797 50, 14799 50, 14819 50, 14820 50, 14825 50, 14827 50, 14830 50, 14836 50, 14869 50, 14872 50, 14875 50, 14881 50, 14885 50, 14910 50, 14914 50, 14918 50, 14939 50, 14954 50, 14969 50, 14981 50, 14984 50, 14985 50, 14990 50

Vijftien duizend
15010 50, 15018 50, 15021 50, 15026 100, 15038 50, 15045 50

15055 300, 15056 10000, 15057 300

15061 50, 15065 100, 15083 50, 15098 50, 15103 50, 15110 50, 15112 50, 15138 50, 15154 50, 15163 50, 15176 50, 15177 50, 15182 50, 15196 50, 15200 50, 15205 50, 15210 50, 15214 50, 15222 50, 15252 100, 15261 50, 15262 50, 15268 50, 15271 50, 15294 50, 15296 50, 15313 50, 15323 50, 15325 50, 15334 50, 15339 50, 15347 50, 15349 50, 15352 50, 15363 50, 15369 50, 15375 50, 15382 50, 15395 50, 15398 50, 15402 50, 15403 50, 15413 50, 15422 50, 15423 50, 15425 50, 15441 50, 15446 50, 15452 50, 15457 50, 15459 50, 15462 50, 15473 50, 15484 50, 15489 50, 15491 500, 15500 50, 15511 50, 15512 50, 15532 50, 15543 50, 15555 50, 15564 50, 15566 50, 15572 50, 15577 50, 15579 50, 15603 50, 15609 50, 15625 50, 15627 50, 15628 50, 15660 50, 15661 50, 15664 50, 15676 50, 15682 50, 15693 50, 15703 50, 15717 50, 15730 50, 15743 50, 15750 50, 15759 50, 15761 50, 15765 50, 15770 50, 15776 50, 15782 50, 15786 50, 15788 50, 15807 50, 15815 50, 15823 50, 15832 50, 15851 50, 15852 50, 15870 50, 15878 50, 15902 50, 15913 50, 15921 50, 15925 50, 15930 50, 15933 50, 15938 50, 15944 50, 15951 50, 15962 50, 15970 50, 15971 50, 15973 50, 15990 50, 15992 50, 15993 50

Zestien duizend
16009 50, 16011 50, 16015 50, 16034 50, 16037 50, 16052 50, 16056 50, 16058 50, 16074 50, 16082 50, 16117 50, 16124 50, 16126 50, 16130 100, 16133 50, 16137 50, 16139 50, 16145 50, 16180 50, 16182 50, 16185 50, 16186 50, 16205 50, 16238 50, 16239 50, 16263 50, 16272 50, 16290 50, 16301 50, 16313 50, 16336 50, 16337 50, 16339 50, 16346 50, 16351 50, 16357 50, 16374 50, 16386 50, 16395 50, 16398 50, 16400 50, 16403 50, 16406 100, 16407 50, 16411 50, 16415 50, 16422 50, 16433 50, 16437 50, 16440 50, 16459 50, 16472 50, 16477 50, 16483 50, 16498 50, 16502 50, 16521 50, 16554 50, 16563 50, 16568 50, 16575 50, 16579 50, 16591 50, 16592 50, 16601 50, 16604 50, 16607 50, 16610 50, 16620 50, 16624 50, 16628 50, 16637 50, 16643 500, 16646 50, 16651 50, 16654 50, 16671 50, 16676 50, 16678 50, 16739 50, 16749 50, 16754 50, 16757 50, 16759 50, 16789 50, 16819 50, 16826 50, 16832 50, 16833 50, 16333 50, 16840 50, 16846 50, 16848 50, 16858 50, 16869 50, 16872 50, 16887 50, 16938 50, 16940 50, 16959 50, 16977 50

Zeventien duizend
17002 50, 17008 50, 17019 50, 17023 50, 17024 50, 17025 50, 17030 50, 17031 50, 17038 50, 17043 50, 17046 50, 17060 50, 17064 50, 17070 50, 17074 50, 17076 50, 17078 50, 17083 50, 17098 50, 17111 50, 17117 50, 17122 50, 17139 50, 17140 50, 17159 50, 17162 100, 17168 50, 17175 50, 17176 50, 17179 50, 17182 50, 17184 100, 17187 50, 17202 250, 17212 50, 17214 50, 17219 50, 17222 50, 17226 50, 17227 50, 17233 50, 17238 50, 17241 50, 17242 50, 17250 50, 17251 50, 17268 50, 17269 50, 17270 50, 17284 50, 17294 50, 17305 50, 17308 50, 17313 50, 17321 100, 17327 50, 17328 50, 17332 50, 17343 50, 17344 50, 17356 50, 17357 50, 17358 50, 17370 50, 17400 50, 17401 50, 17403 50, 17412 50, 17415 50, 17418 50, 17436 50, 17449 50, 17457 50, 17477 50, 17514 50, 17518 50, 17534 50, 17537 50, 17558 50, 17560 50, 17568 50, 17569 50, 17572 50, 17574 50, 17575 50, 17576 50, 17585 50, 17586 50, 17625 50, 17629 50, 17632 50, 17648 50, 17655 50, 17656 50, 17661 50, 17689 100, 17693 50, 17701 50, 17756 50, 17766 50, 17770 50, 17776 50, 17832 50, 17849 100, 17853 50, 17861 50, 17864 50, 17873 50, 17875 50, 17891 50, 17905 50, 17909 50, 17918 50, 17921 50, 17925 50, 17932 50, 17941 50, 17944 100, 17946 50, 17948 50, 17952 50, 17954 50, 17961 50, 17962 50, 17983 50, 17990 50, 17992 50

Achttien duizend
18002 50, 18025 50, 18038 50, 18041 100, 18042 50, 18044 50, 18047 50, 18053 50, 18063 50, 18073 50, 18074 50, 18091 50, 18094 50, 18124 50, 18126 50, 18130 50, 18132 50, 18135 50, 18185 50, 18205 50, 18214 50, 18217 50, 18224 50, 18225 50, 18231 50, 18232 100, 18248 50, 18273 50, 18274 50, 18281 50, 18282 50, 18302 50, 18322 50, 18328 50, 18334 50, 18347 50, 18348 50, 18349 50, 18350 50, 18360 50, 18378 50, 18403 50, 18413 50, 18428 50, 18430 50, 18446 50, 18449 50, 18450 100, 18454 50, 18465 50, 18483 50, 18506 50, 18508 50, 18512 50, 18527 50, 18530 50, 18554 50, 18556 50, 18574 50, 18576 100, 18608 50, 18639 50, 18643 50, 18647 50, 18652 50, 18665 50, 18670 50, 18671 50, 18681 50, 18685 50, 18724 50, 18728 50, 18749 50, 18763 50, 18766 50, 18776 50, 18785 100, 18786 50, 18800 50, 18802 100, 18821 50, 18823 100, 18824 50, 18832 50, 18837 50, 18838 50, 18842 50, 18844 50, 18851 50, 18852 50, 18871 50, 18910 50, 18920 50, 18923 50, 18931 50, 18970 50, 18972 50, 18980 50, 18987 50, 18994 50, 18997 50, 18999 50

Negentien duizend
19009 50, 19018 50, 19021 50, 19031 50, 19035 50, 19066 50, 19084 50, 19092 50, 19095 50, 19106 50, 19110 50, 19127 50, 19130 50, 19135 50, 19147 50, 19174 50, 19175 50, 19176 50, 19180 50, 19187 50, 19223 100, 19227 50, 19230 50, 19234 50, 19238 50, 19240 50, 19256 50, 19260 50, 19263 50, 19272 50, 19292 50, 19295 50, 19296 100, 19304 50, 19346 50, 19351 50, 19365 50, 19373 50, 19398 50, 19404 50, 19427 50, 19428 100, 19438 50, 19442 50, 19444 50, 19446 50, 19448 50, 19452 50, 19453 50, 19458 50, 19460 50, 19474 50, 19475 50, 19484 50, 19485 50, 19494 50, 19504 50, 19509 50, 19512 50, 19518 50, 19519 50, 19526 50, 19532 50, 19550 50, 19551 50, 19553 50, 19554 50, 19561 50, 19569 50, 19570 50, 19577 50, 19589 50, 19596 50

19616 100, 19617 5000, 19618 100

19620 50, 19622 50, 19627 50, 19636 50, 19649 50, 19666 50, 19675 50, 19680 50, 19681 50, 19682 50, 19692 100, 19693 50, 19696 50, 19703 50, 19706 50, 19716 50, 19727 50, 19754 50, 19783 50, 19786 50, 19791 50, 19811 50, 19815 50, 19820 50, 19821 50, 19825 50, 19826 50, 19827 50, 19830 50, 19832 50, 19837 50, 19840 50, 19841 50, 19850 50, 19851 50, 19861 50, 19862 50, 19883 50, 19893 50, 19898 50, 19918 50, 19928 50, 19934 50, 19935 50, 19946 50, 19955 100, 19964 50, 19973 100, 19983 50, 19992 50

Twintig duizend
20000 50, 20034 50, 20043 50, 20044 50, 20064 50, 20077 50, 20100 50, 20112 50, 20120 50, 20123 50, 20142 50, 20143 50, 20145 50, 20156 50, 20180 50, 20182 50, 20194 50, 20207 50, 20211 50, [illegible] 50, 20221 50, 20238 50, 20250 50, 20255 50, 20269 50, 20282 50, 20288 50, 20291 50, 20318 50, 20321 100, 20323 50, 20331 50, 20333 50, 20340 50, 20358 500, 20360 50, 20369 100, 20372 100, 20384 50, 20389 50, 20392 50, 20409 50, 20420 50, 20433 50, 20435 50, 20438 50, 20443 50, 20444 50, 20455 500, 20460 50, 20462 100, 20478 50, 20493 50, 20494 50, 20502 50, 20514 50, 20519 50, 20534 50, 20551 50, 20572 50, 20575 50, 20579 50, 20580 50, 20583 50, 20589 50, 20590 50, 20597 50, 20613 50, 20614 50, 20615 50, 20622 50, 20633 50, 20636 50, 20637 50, 20646 50, 20647 50, 20649 50, 20655 50, 20672 50, 20703 50, 20705 50, 20709 50, 20717 100, 20721 50, 20734 50, 20736 50, 20740 50, 20741 50, 20748 50, 20761 50, 20762 50, 20764 50, 20769 50, 20791 50, 20792 50, 20799 50, 20820 50, 20828 50, 20831 50, 20835 50, 20852 50, 20856 50, 20883 50, 20898 50, 20919 50, 20923 50, 20924 50, 20938 50, 20939 50, 20942 50, 20945 50, 20955 50, 20979 50, 20989 50

Een en Twintig duizend
21005 50, 21007 50, 21016 50, 21027 50, 21039 50, 21043 50, 21050 50, 21055 50, 21097 50, 21108 50, 21111 50, 21118 50, 21123 50, 21130 50, 21141 50, 21156 50, 21158 50, 21162 50, 21180 50, 21181 50, 21189 50, 21200 50, 21201 50, 21204 50, 21231 50, 21242 50, 21243 50, 21248 50, 21254 50, 21259 50, 21260 50, 21267 50, 21268 50, 21277 50, 21287 50, 21292 50, 21313 50, 21315 50, 21323 50, 21326 50, 21348 50, 21351 50, 21356 50, 21363 50, 21371 50, 21374 50, 21388 50, 21393 50, 21397 50, 21431 50, 21432 50, 21446 50, 21454 50, 21459 50, 21475 50, 21479 50, 21489 50, 21507 50, 21520 50, 21523 50, 21551 50, 21558 50, 21565 50, 21567 50, 21573 50, 21599 50, 21600 50, 21606 50, 21610 50, 21611 50, 21613 50, 21617 50, 21619 50, 21635 50, 21645 50, 21650 50, 21654 50, 21669 50, 21670 50, 21684 50, 21685 50, 21689 500, 21709 50, 21711 50, 21718 50, 21727 50, 21730 50, 21766 100, 21775 50, 21783 50, 21785 50, 21787 50, 21793 50, 21794 50, 21799 50, 21813 50, 21815 50, 21816 50, 21848 50, 21871 50, 21875 50, 21876 50, 21878 50, 21925 50, 21936 50, 21942 50, 21964 50, 21968 50, 21975 50, 21976 50, 21977 50, 21985 50, 21987 50, 21992 50, 21997 50

Ex-premier kan niets uitgeven aan ontspanning

Wilson heeft schulden

(Van onze correspondent)

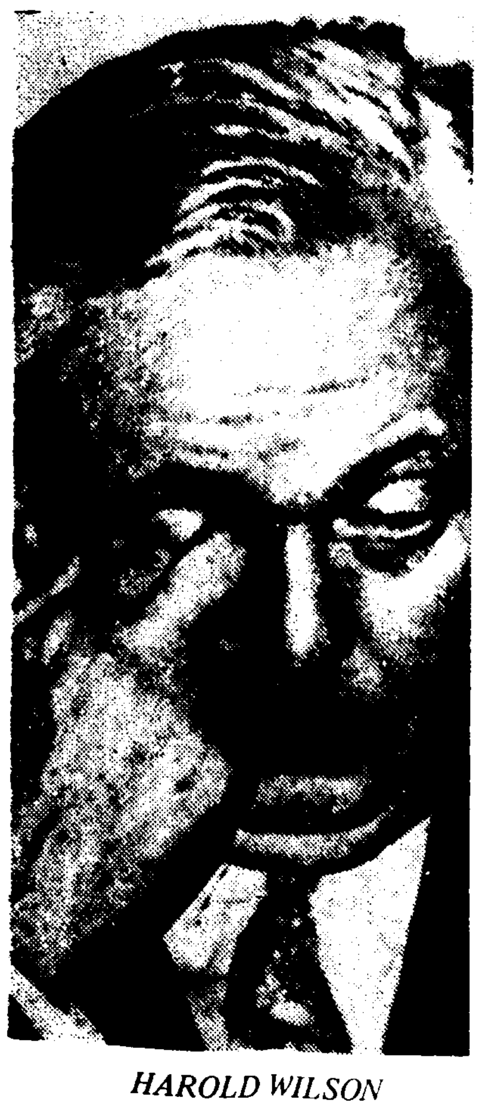
LONDEN — De leider van de Britse oppositie, de voormalige premier Harold Wilson, heeft in een vraaggesprek met een krant verteld, dat zijn banksaldo een tekort vertoonde, toen hij vorig jaar aftrad als premier en dat hij ook nu nog een schuld aan de bank heeft.

Wilson zei volgens het blad The People, dat hij met zijn salaris van tienduizend pond per jaar plus vierduizend pond belastingvrije onkostenvergoeding (samen ongeveer 120.000 gulden) geen uitgaven kon doen voor ontspanning e.d. Hij moet van dat inkomen er een eigen staf en een eigen kantoor op na houden, niet alleen voor zijn correspondentie, maar ook om zijn werk als leider van de Labourparty te organiseren.

Toen Wilson premier werd, had hij een tegoed bij de bank van tweeduizend pond; naast het interview heeft The People een kopie van een recent dagafschrift van Wilsons bank gepubliceerd, waaruit blijkt dat hij een schuld heeft van ruim 4700 pond.

Door zijn nederlaag bij de verkiezingen van vorig jaar verloor Wilson het gebruik van de ambtswoning Downing Street nummer 10. Hij kocht toen een huis in het graafschap Buckinghamshire; hij had inmiddels zijn huis in Hampstead in het noorden van Londen verkocht. Als oppositieleider heeft hij een huis vlak bij het parlement nodig, waarvoor hij eveneens veel geld heeft moeten uitgeven. Sinds twaalf jaar heeft Wilson bovendien een vakantiehuisje op St. Mary's, één van de Scilly Eilanden. Die huizen zijn volgens Wilson echter niet meer dan een half miljoen gulden waard.

Van zijn memoires zal Wilson — volgens eigen zeggen — niet rijk worden. Het boek — getiteld „Een persoonlijk verslag" — verschijnt vandaag, maar de Sunday Telegraph is vorige maand al begonnen met de publikatie van gedeelten uit het boek. Volgens geruchten in de Britse hoofdstad zou Wilson in totaal meer dan twee miljoen gulden voor zijn memoires ontvangen. Wilson heeft verklaard dat hij niets over de opbrengst van het boek kon zeggen omdat de Sunday Telegraph hem had gevraagd om zakelijke redenen daarover te zwijgen. Wel wilde hij zeggen dat andere oud-premiers aanzienlijk meer hadden gekregen voor hun memoires.



HAROLD WILSON
...geen ontspanning...

„Ik heb intussen de helft van de mij toegekende auteursrechten ontvangen," zo zei Wilson, „en ik sta nog bij de bank in het krijt."

De hele zaak kan misschien toch nog iets goeds opleveren. Het is hoog tijd dat de salarissen van de Britse politici worden herzien. Wilson wil niet zeggen hoeveel hij als premier te kort kwam, maar hij zegt dat zijn plichten als oppositieleider hem nu voor een tekort van een halve tot een hele ton per jaar plaatsen, nog afgezien van zijn belastingverplichtingen.

Avondcursussen technisch onderwijs

ORANJESTAD — Aan de technische scholen president John F. Kennedy in Oranjestad en Martin Luther King school te San Nicolaas bestaat bij voldoende belangstelling per een september weer gelegenheid om deel te nemen aan avondkursussen. Het betreft de basisopleiding: metaalbewerken, electrotechniek en timmeren waarvoor men tenminste vijftien jaar moet zijn en geen gesubsidieerde dagschool mag volgen. Bijzondere opleidingen: bouwkundige voorman-uitvoerder, automontage, pijpfitten en loodgieten, aspirant radiomonteur, metaal draaien en fijn bankwerken.

Tenslotte voortgezette opleidingen: theorie tweede monteur en monteur sterkstroom, N.I.L. booglassen voor beginners en gevorderden en N.I.L. gronddiploma, centrale werktuigkundige A1 en A2, alsmede O.B.A.O. eerste fase leraaropleiding.

Volgende maandag, dinsdag en woensdagavond kan men zich aan een van deze scholen van half zeven tot acht uur 's avonds aanmelden.

WEEKBLAD „LOOK":

„Ted Kennedy vreest moord bij verkiezing tot president"



EDWARD KENNEDY
... angst om veiligheid ...

NEW YORK — De Amerikaanse senator Edward Kennedy zegt dat de mogelijkheid vermoord te worden de meest verpletterende overweging is geweest bij zijn beslissing niet te gaan proberen in 1972 tot president te worden gekozen, aldus een interview dat ionlangs in het tijdschrift "Look" is gepubliceerd.

De laatste der Kennedy's — broer van de vermoorde president John F. Kennedy en senator Robert Kennedy — verklaarde tegenover verslaggever Waren Rogers: „Zelfs al zou ik deze kansen willen grijpen, dan nog hebben persoonlijke motieven de overhand. Ik zou mijn gezin blootstellen aan angst om mijn veiligheid. Mijn moeder zou in spanning leven." Rogers voegde daaraan toe dat Kennedy hem had verteld ook niet te zullen meedoen aan primaires voor 1972. De senator zei verder: „Ik probeer niet aan het presidentschap te denken....Ik praat er niet met mijn gezin over..... Ik voel dat het nu niet het juiste tijdstip is, dat het te vroeg is... Misschien zou ik het later willen proberen, in een ander klimaat."

Bij openbare opinie-peilingen is gebleken dat het auto-ongeluk van Kennedy in 1969, waarbij een secretaresse verdronk, nog steeds een factor is die tegen zijn mogelijke verkiezing tot president werkt.

ORANJESTAD — Op de banen van Aruba Juniors werd woensdagavond de competitie van de Aruba basketballbond voortgezet met de dames-klasse wedstrijd Don Bosco tegen RCA. Het werd een ontmoeting waar weinig tempo in zat. Don Bosco dat bij de half time met 3—2 voorstond behaalde uiteindelijk met 11—10 de overwinning. Topscorers waren bij Don Bosco J. Peterson met vier en A. Thode met zes punten. Bij RCA bleek J. Zaandam topscorer met vier punten.

In de heren A-klasse ontmoeting behaalde Aruba Juniors een 48-45 overwinning op RCA. Het werd een snelle wedstrijd waarbij beide partijen goed aan elkaar gewaagd waren doch Aruba Juniors steeds weer een overwicht had en dat ook in scores wist om te zetten. Bij de rust was de stand 32—21 in het voordeel van Aruba Juniors. Scheidsrechter Zaandam moest B. Marchena van Aruba Juniors en RAS van RCA uit het veld sturen omdat zij zich niet wisten te gedragen. Topscorers bij de winnende ploeg waren Poppy Reyes met vijftien en C. Reyes met tien punten.

Bij de tegenpartij M. Arends met achttien punten.

Getrouwd

J.C. BOLLEE

en

L.L. LIEZENBERG

Curaçao 6-8-'71